

VITO

GARDEN



VIMR45

PT CORTA-RELVAS COM TRAÇÃO
ES CORTACÉSPED CON TRACCIÓN
EN LAWNMOWER WITH TRACTION
FR TONDEUSE AVEC TRACTION
DE RASENMÄHER MIT TRAKTION

MANUAL DE INSTRUÇÕES

-VERSÃO ORIGINAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

GEBRAUCHSANWEISUNG

ÍNDICE

PT

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM ..5	5
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO 7	7
Geral 7	7
Abastecimento e manuseamento da gasolina..... 7	7
Transporte do corta-relvas 8	8
Antes de começar a trabalhar 8	8
Durante o trabalho 8	8
Manutenção e limpeza 9	9
Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos 10	10
Assistência Técnica 10	10
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM 10	10
Montagem e ajuste da pega 10	10
Montagem do painel 10	10
Montagem do cesto de relva 10	10
Tampa para mulching 11	11
Montagem da tampa de descarga lateral 11	11
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO..... 11	11
Ajuste da altura de corte 11	11
Arranque do motor 11	11
Paragem do motor 11	11
Combustível 11	11
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO 12	12
Lâmina 12	12
Instalação e substituição da lâmina 12	12
Limpeza do cesto de relva 12	12
Limpeza do filtro do ar 12	12
Verificação e mudança do óleo de motor 13	13
Verificação e substituição da vela de ignição 13	13
Armazenamento e limpeza..... 14	14
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE 14	14
APOIO AO CLIENTE 14	14

CERTIFICADO DE GARANTIA 14	14
PLANO DE MANUTENÇÃO 15	15
PREGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 16	16

ES

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE..... 17	17
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y USO 19	19
General 19	19
Repostaje y manejo de gasolina..... 19	19
Transporte del cortacésped 20	20
Antes de empezar a trabajar 20	20
Durante el trabajo..... 20	20
Mantenimiento y limpieza 21	21
Almacenamiento en caso de períodos de parada más largos..... 22	22
Asistencia Técnica..... 22	22
INSTRUCCIONES DE MONTAJE..... 22	22
Montaje y ajuste de la empuñadura..... 22	22
Montaje del panel 22	22
Montaje del recogedor de césped 22	22
Tapa de <i>mulching</i> 23	23
Montaje de la tapa de descarga lateral 23	23
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO 23	23
Ajuste de la altura de corte 23	23
Arranque del motor 23	23
Parada del motor 23	23
Combustible 23	23
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO 24	24
Cuchilla..... 24	24
Instalación y sustitución de la cuchilla 24	24
Limpieza del recogedor de césped 24	24
Limpieza del filtro de aire 24	24
Comprobación y cambio de aceite del motor 25	25
Comprobación y cambio de la bujía..... 25	25

Almacenamiento y limpieza	26
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	26
ATENCIÓN AL CLIENTE	26
CERTIFICADO DE GARANTÍA	26
PLAN DE MANTENIMIENTO	27
PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	28

EN

MACHINE DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT	29
GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS	31
General	31
Refuelling and handling petrol	31
Transporting the lawnmower	32
Before you start working	32
When working	32
Maintenance and cleaning	33
Long-term storage	34
Technical Assistance	34
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	34
Assembling and adjusting the handlebar	34
Assembling the panel	34
Assembling the grass collector	34
Mulching cover	35
Assembling the side discharge cover	35
OPERATING INSTRUCTIONS	35
Cutting height adjustment	35
Starting the engine	35
Stopping the engine	35
Fuel	35
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	36
Blade	36
Blade installation and replacement	36
Cleaning the grass collector	36
Cleaning the air filter	36
Checking and changing the engine oil	37

Checking and changing the spark plug	37
Storage and cleaning	38
ENVIRONMENTAL POLICY	38
CUSTOMER SERVICE	38
WARRANTY CERTIFICATE	38
MAINTENANCE PLAN	39
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/TROUBLESHOOTING ...	40

FR

DESCRIPTION DE LA MACHINE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	41
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION	43
Général	43
Ravitaillement et manipulation d'essence	43
Transport de la tondeuse	44
Avant de commencer à travailler	44
Au cours du travail	44
Entretien et nettoyage	45
Stockage en cas d'arrêt prolongé	46
Assistance Technique	46
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	46
Montage et réglage de la poignée	46
Montage du panneau	46
Montage du bac de ramassage	46
Bouchon <i>mulching</i>	47
Montage de la goulotte d'éjection latérale	47
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	47
Réglage de la hauteur de coupe	47
Démarrage du moteur	47
Arrêt du moteur	47
Carburant	47
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	48
Lame	48
Installation et remplacement de la lame	48
Nettoyage du bac de ramassage	48

Nettoyage du filtre à air	48	Höheneinstellung des Schnitts	59
Contrôle et vidange de l'huile moteur	49	Motorstart	59
Contrôle et remplacement de la bougie d'allumage	49	Motorstopp	59
Stockage et nettoyage	50	Kraftstoff	59
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	50	WARTUNGSANLEITUNG	60
SERVICE CLIENT	50	Messer	60
CERTIFICAT DE GARANTIE	50	Einbau und Austausch des Messers	60
PROGRAMME D'ENTRETIEN	51	Reinigen des Grasfangkorbs	60
FOIRE AUX QUESTIONS/DÉPANNAGE	52	Reinigung des Luftfilters	60
DE		Überprüfung und Wechsel des Motoröls	61
MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERPACKUNGSINHALT	53	Überprüfung und Austausch der Zündkerze	61
ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISE	55	Lagerung und Reinigung	62
Allgemeines	55	UMWELTSCHUTZ	62
Umgang mit Benzin und Betankung	55	KUNDENBETREUUNG	62
Transport des Rasenmähers	56	GARANTIEZERTIFIKAT	62
Vor Arbeitsbeginn	56	WARTUNGSPLAN	63
Während der Arbeit	56	HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN / FEHLERBEHEBUNG	64
Wartung und Reinigung	57	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/ DECLARATION OF CONFORMITY/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ/ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	65
Lagerung bei längeren Stillstandszeiten	58		
Technischer Kundendienst	58		
MONTAGEANLEITUNG	58		
Montage und Einstellung des Griffs	58		
Montage des Bedienpanels	58		
Montage der Grasfangkorbs	58		
Mulchdeckel	59		
Montage für die seitliche Auswurfklappe	59		
BEDIENUNGSANLEITUNG	59		

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

CORTA-RELVAS COM TRAÇÃO 4.5cv - VIMR45



Lista de Componentes	
1	Roda
2	Pega Frontal
3	Cachimbo e vela de ignição
4	Alavanca de regulação da altura de corte
5	Pega do starter
6	Alavanca do travão
7	Pega
8	Alavanca de tração
9	Painel
10	Manípulo
11	Cesto de relva
12	Tampa do depósito de combustível
13	Filtro de ar
14	Bomba do carburador
15	Saída de relva lateral
16	Escape
17	Tampa/vareta do cárter do óleo

Especificações Técnicas	
Motor:	Combustão 4T
Potência [cv kW]:	4.5 3.3
Cilindrada [cc]:	144
Rotação em vazio [rpm]:	3600
Combustível:	Gasolina
Depósito de combustível [L]:	0.9
Óleo de motor [L]:	0.5
Diâmetro de corte [mm]:	460
Níveis de corte [mm]:	7: 25 – 75
Área recomendada de corte [m²]:	1250
Capacidade do cesto de relva [L]:	60
Diâmetro das rodas [mm]:	180 - 200
Nível de potência sonora (L_{WA}) [dB(A)]:	94
Peso do produto [Kg]:	26
Dimensões do produto [mm]:	1550 x 545 x 1115

Conteúdo da Embalagem	
1	Corta-relvas VIMR45
1	Cesto de relva
2	Parafusos para a pega
2	Parafusos para o painel
1	Tampa para mulching
1	Manual de instruções

Simbologia



Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Proibição de fazer lume e de fumar.



Perigo de fogo ou explosão.



Perigo de queimadura.



Perigo de ferimentos.



Respeite a distância de segurança.



Embalagem de material reciclado.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

Ao utilizar um corta-relvas e equipamentos de jardinagem deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.



Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar o seu corta-relvas ou ferramenta de jardinagem. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize o corta-relvas sempre com cuidado, consciente da responsabilidade e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

O corta-relvas, só pode ser utilizado por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve obter instruções adequadas e práticas. O utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização do corta-relvas. O manual de instruções é parte integrante no corta-relvas e tem de ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando, assim como com a utilização do corta-relvas. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente o corta-relvas e o motor de combustão.

Utilize o corta-relvas só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize o corta-relvas se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos.

Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com o corta-relvas.



Pessoas que utilizem dispositivos cardíacos (pacemakers) não devem utilizar este tipo de corta-relvas nem permanecer junto dos mesmos sem aconselhamento médico.

O sistema de ignição deste corta-relvas produz um pequeno campo eletromagnético. Não se pode excluir completamente a influência sobre alguns implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, pessoas com implantes cardíacos devem consultar o médico e o fabricante do implante antes de utilizar o corta-relvas.

Nunca permita a utilização do corta-relvas por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da corta-relvas ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.



Este corta-relvas apenas pode ser utilizado conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos no corta-relvas.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração ao corta-relvas além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

Abastecimento e manuseamento da gasolina

A gasolina é tóxica e altamente inflamável. Guarde a gasolina apenas em recipientes previstos e homologados para esse efeito. Nunca utilize garrafas ou semelhantes para remover ou armazenar produtos de serviço, como, por exemplo, combustível. Alguém, em particular as crianças, poderá ser levado por engano a bebê-las.

Enrosque e aperte sempre as tampas do reservatório e recipientes de abastecimento de combustível. Assim reduz-se o risco de derrame de combustível. As tampas com defeito devem ser substituídas.

Mantenha a gasolina afastada de faíscas, chamas, fontes de calor ou outras fontes de ignição. Não fume junto a recipientes e corta-relvas com gasolina, nem durante o processo de abastecimento.

Reabasteça e esvazie o depósito de combustível do corta-relvas apenas ao ar livre. O abastecimento de gasolina deve ser realizado antes do motor de combustão ser ligado e com o corta-relvas colocado no chão, numa superfície nivelada.

Antes de reabastecer, desligue o motor, deixe-o arrefecer e abra a tampa com cuidado, de forma a dissipar lentamente a sobrepressão existente no interior do reservatório.

Não encha o depósito de combustível demasiado. No sentido de permitir que o combustível tenha espaço para se expandir, nunca adicione combustível acima do rebordo inferior do bocal de enchimento. Adicionalmente, respeite as indicações de utilização do motor de combustão.

Caso transborde gasolina, limpe imediatamente qualquer combustível derramado. O motor de combustão apenas deve ser ligado depois da superfície suja com gasolina ser limpa. Dever-se-á evitar qualquer tentativa de ignição até que os vapores da gasolina se tenham volatilizado (secar com pano).

Se a gasolina tiver entrado em contacto com o vestuário, este tem de ser mudado.

Transporte do corta-relvas

Não transporte o corta-relvas com o motor de combustão a funcionar. Antes do transporte, desligue o motor de combustão e espere até que os acessórios de corte parem por completo.

Transporte sempre o corta-relvas com o motor de combustão frio e sem combustível. Assim evita derrames de combustível durante o transporte.

Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que o corta-relvas apenas é utilizado por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.



Verifique a estanquidade do sistema de combustível, particularmente as peças visíveis como, por exemplo, o depósito, a tampa do depósito, as uniões das mangueiras flexíveis e a bomba manual de combustível do carburador. Em caso de fugas ou danos, não ligue o motor de combustão e solicite a reparação da corta-relvas a um distribuidor oficial.

Tenha atenção à área onde vai utilizar o corta-relvas e verifique a existência de obstáculos, objetos (fios enrolados, peças de metal). Caso não seja possível remover os objetos ou obstáculos, marque-os para que não entrem em contato com os acessórios de corte durante a utilização do corta-relvas.

Antes de colocar o corta-relvas em funcionamento:

- Efetue uma revisão de modo a garantir a correta montagem do corta-relvas e a garantir as questões de segurança e o rendimento do corta-relvas;
- Verifique se o cachimbo (conector de ligação) está devidamente ligado à vela de ignição;
- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize o corta-relvas se os dispositivos de segurança estiverem em falta, danificados ou gastos;
- Substitua as peças avariadas, bem como todas as restantes peças usadas e danificadas;
- Após a montagem dos acessórios e antes de utilizar o corta-relvas, faça um ensaio à velocidade máxima sem carga durante algum tempo. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação do corta-relvas. Verifique se todas as peças móveis rodam suavemente, sem ruídos anormais;
- Realize todos os ajustes e trabalhos necessários. Caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial VITO;
- Tenha em conta as normas municipais sobre as horas em que é permitido usar corta-relvas com motor de combustão e o nível de ruído permitido.

Durante o trabalho



Mantenha terceiros afastados da área de operação do corta-relvas, pelo menos a 15m de distância. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco. Durante a utilização do corta-relvas podem ser projetadas partículas a grande velocidade que podem provocar ferimentos.

Mantenha também a distância de segurança, relativamente a objetos (veículos e vidros) de modo a evitar danos materiais.

Quando trabalham duas ou mais pessoas simultaneamente na mesma área, devem ser mantidas as distâncias de segurança para evitar acidentes e ferimentos.

Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial. Não utilize o corta-relvas à noite ou sempre que não seja possível ter uma visão clara da área de trabalho.

Nunca trabalhe com o corta-relvas quando ocorrerem condições meteorológicas desfavoráveis, como por exemplo, denso nevoeiro, chuva ou vento forte, tempestades ou ocorrência de relâmpagos.

Durante a utilização do corta-relvas, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio.

Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas do acessório de corte durante a utilização do corta-relvas.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas, capacete e caneleiras para as pernas, nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização do corta-relvas deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.

Durante o trabalho, utilize sempre calçado resistente com sola antiderrapante e que cubra totalmente o pé.

 Em caso de enjoos, dores de cabeça, problemas de visão (por exemplo, redução do campo de visão), problemas de audição, tonturas, redução da capacidade de concentração, pare imediatamente o trabalho. Estes sintomas podem ser provocados devido a concentrações de gases de escape demasiado elevadas.

O motor de combustão produz gases de escape venenosos assim que começa a trabalhar. Esses gases contêm monóxido de carbono tóxico, um gás incolor e inodoro, bem como outras matérias nocivas. O motor de combustão nunca pode ser colocado em funcionamento em espaços fechados ou mal arejados.

Durante a utilização do corta-relvas, planeie intervalos de descanso e evite utilizar o corta-relvas por longos períodos. As vibrações permanentes são prejudiciais à saúde.

Nunca tente remover o material enrolado nos acessórios de corte e respetivas proteções enquanto o motor estiver a funcionar ou o equipamento de corte a rodar. Pare o motor e aguarde a paragem dos acessórios de corte antes de remover o material enrolado em torno do eixo da lâmina.



Uma grande carga de vibrações pode causar danos aos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico, caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou sensação de formigamento desagradável.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados no corta-relvas não podem ser retirados nem inibidos.

Manutenção e limpeza

Durante a realização de trabalhos de limpeza, ajuste, reparação ou manutenção, utilize sempre luvas e coloque o corta-relvas num piso firme e plano.



Afaste o cachimbo da vela de ignição, dado que uma faísca de ignição inadvertida pode provocar queimaduras ou choques elétricos. Um contacto inadvertido da vela de ignição com o cachimbo da vela pode originar um arranque involuntário do motor de combustão.



Deixe o corta-relvas arrefecer em particular antes de efetuar trabalhos de manutenção na área do motor de combustão, do coletor de escape e do silenciador. Podem ser atingidas temperaturas de 80°C e superiores.

Verifique frequentemente o corta-relvas, especialmente antes do armazenamento (por exemplo, antes do período de inverno), quanto a desgaste e danos.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas, por motivos de segurança, de modo que o corta-relvas esteja sempre em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

O corta-relvas tem de ser cuidadosamente limpo na sua totalidade após ser utilizado.

Limpe o motor à mão (evite introduzir água no filtro de ar e no escape). Evite molhar os controlos e outros equipamentos/acessórios difíceis de secar (a água estimula o aparecimento de corrosão e ferrugem).

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro do seu corta-relvas.

De modo a evitar riscos de incêndio, as áreas das aberturas de ar de refrigeração, das alhetas de refrigeração e do escape deverão permanecer isentas de resíduos inflamáveis.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Utilize apenas acessórios, óleos ou lubrificantes autorizados pela VITO. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos no corta-relvas. Em caso de dúvidas, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Por motivos de segurança, os componentes de condução de combustível (mangueiras, depósito, tampa do depósito e ligações) devem ser verificados regularmente, de forma a detetar danos e locais com fugas. Se necessário, deverão ser substituídos por distribuidor oficial.

Mantenha os autocolantes de advertência e de indicação sempre limpos e legíveis.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a corta-relvas esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos

Nunca guarde o corta-relvas com gasolina no depósito dentro de um edifício. Os vapores da gasolina que se formam podem entrar em contacto com chamas ou faíscas e inflamar-se.

Guarde o corta-relvas num local seco, com o depósito vazio e a reserva de combustível num compartimento bem fechado e bem ventilado. Evite locais com elevada humidade de modo a evitar o aparecimento de corrosão e ferrugem.

Limpe minuciosamente o corta-relvas antes do armazenamento, nomeadamente, no período de inverno. Armazene o corta-relvas em estado operacional.

Certifique-se de que o corta-relvas está protegido contra uma utilização indevida (por exemplo, por crianças).

Assistência Técnica

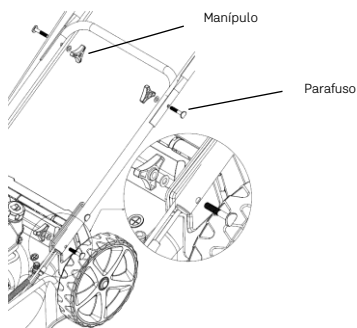
O seu corta-relvas deve ser reparado apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Montagem e ajuste da pega

Levante a pega e alinhe os furos, colocando de seguida os parafusos e os manípulos. Ponha o starter no lado direito da pega, fixando o cabo com fixador plástico dos cabos.

Introduza o cabo do starter no suporte.



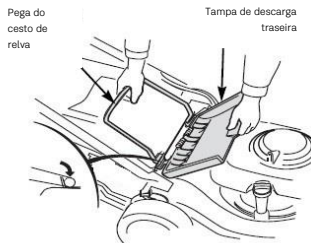
A pega tem duas posições de ajuste em altura.

Montagem do painel

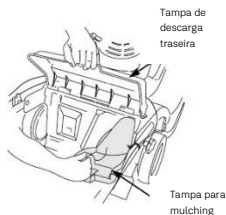
Fixe o painel com dois parafusos.

Montagem do cesto de relva

- Prenda o cesto de relva com os clips plásticos.
- Levante a tampa de descarga traseira, retire a tampa para mulching e coloque o cesto de relva.



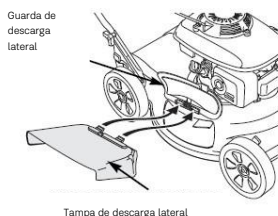
Tampa para mulching



A tampa para mulching ajuda a curvar o interior da base do corta-relvas para uma mulching mais eficiente. Coloque e retire a tampa para mulching levantando a tampa de descarga traseira. A tampa para mulching só se encaixa de uma forma. Retire-a quando utilizar o cesto de relva.

Montagem da tampa de descarga lateral

Levante a guarda de descarga lateral e coloque a tampa de descarga lateral.



Só mulching: retire a tampa de descarga lateral.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Durante a utilização do corta-relvas deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização, de modo a evitar acidentes, danos e aumentar a eficiência do corta-relvas:

- Garanta que efetua o arranque do corta-relvas a uma distância superior a 3m do local de abastecimento;
- Segure sempre o corta-relvas com as duas mãos;
- Se você ouvir um ruído incomum ou o corta-relvas vibrar de forma anormal, pare de trabalhar e identifique a causa;
- Nunca utilize o corta-relvas danificado.

Ajuste da altura de corte

O corta-relvas tem sete posições de altura de corte ajustáveis.

 A lâmina pode causar ferimentos graves. Pare o motor antes de ajustar a altura de corte.

Arranque do motor

 Para ligar o motor, certifique-se que a vela está colocada corretamente e que a máquina possui óleo e combustível suficiente.

1. Pressione a bomba do carburador várias vezes até a bomba ficar cheia de gasolina;
2. Pressione a alavanca do travão;
3. Puxe a pega do sistema de arranque. Puxe lentamente, até sentir alguma resistência, depois puxe com força até o motor começar a funcionar.

Para o corta-relvas andar, pressione a alavanca do travão e a alavanca de tração simultaneamente.

Paragem do motor

1. Liberte, primeiramente, a alavanca da tração;
2. Liberte a alavanca do travão.

 A lâmina continua a rodar por alguns segundos depois de o motor parar. Retire o cachimbo da vela de ignição se a corta-relvas não estiver em uso.

Combustível

O motor deve funcionar com gasolina.

Combustíveis não apropriados ou diferentes do recomendado podem levar a graves danos no motor. A gasolina de menor qualidade podem danificar o motor, as juntas de vedação, as mangueiras e o depósito de combustível.

Guarde o combustível em recipientes autorizados e adequados num lugar seguro, seco e fresco, protegida da luz e sol. O combustível envelhece, coloque só a quantidade necessária para algumas semanas. Não armazene nem utilize combustível com mais de 30 dias.

 Agite o recipiente de combustível antes de abastecer o depósito do corta-relvas.

 No depósito pode formar-se pressão, abra o depósito com cuidado. Evite o contato direto da pele e a inalação de vapores de combustível.

Ao encher o depósito de combustível, não adicione combustível acima do nível máximo do bocal de enchimento.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO



Antes de qualquer trabalho de manutenção ou de limpeza, coloque o corta-relvas numa superfície nivelada, desligue o motor e retire o cachimbo da vela de ignição.



Nunca toque no escape, vela de ignição ou outras peças metálicas do motor enquanto o motor está em funcionamento ou imediatamente após desligar o motor. Fazer isso pode resultar em queimaduras graves ou choque elétrico.

Lâmina

- Incline o corta-relvas para a direita, para o filtro de ar ficar para cima, de modo a evitar o derrame de combustível e o excesso do mesmo no carburador, dificultando o arranque;
- Inspeccione a lâmina quanto a danos, fissuras e ferrugem ou corrosão excessiva;
- Uma lâmina romba pode ser afiada, mas uma lâmina que esteja demasiado gasta, dobrada, rachada ou danificada deve ser substituída;
- Deve ser sempre utilizada uma chave dinamométrica ao instalar a lâmina;
- Verifique sempre se o parafuso da lâmina está apertado.

Instalação e substituição da lâmina

Se remover a lâmina para afiar ou substituir, vai precisar de uma chave dinamométrica para apertar o parafuso. Use luvas sempre que mexer na lâmina.

- Remova o parafuso com uma chave de caixa. Use um bloco de madeira para evitar que a lâmina gire ao remover o parafuso. Em seguida, retire a lâmina;
- Instale a lâmina utilizando o parafuso da lâmina e anilhas especiais. Certifique-se de que instala as anilhas especiais com o lado côncavo virado para a lâmina e o lado convexo virado para o parafuso;
- Aperte o parafuso com uma chave dinamométrica. Use um bloco de madeira para evitar que a lâmina gire ao apertar o parafuso.

Limpeza do cesto de relva

Lave o cesto com uma mangueira de jardim e deixe secar completamente antes de voltar a usar. Usar o cesto molhado, levará a que entupa rapidamente.

Limpeza do filtro do ar

Os filtros de ar sujos diminuem a potência do motor, aumentam o consumo de combustível e dificultam os arranques.

A utilização do filtro sujo irá restringir o fluxo de ar no carburador afetando o rendimento da corta-relvas.

Caso se encontre danificado ou encolhido, substitua por um novo.

1. Remova a tampa, pressionando a aba;
2. Remova o filtro da caixa;
3. Verifique se o filtro está danificado e substitua se necessário;
4. Limpe o filtro batendo várias vezes numa superfície dura para remover a sujidade, ou usando um compressor, nunca tente escovar o filtro, pois pode danificar;
5. Limpe a sujidade do interior da caixa do filtro usando um pano húmido;
6. Reinstale o filtro na caixa e coloque a tampa.

Verificação e mudança do óleo de motor

Verifique o nível do óleo sempre com a máquina desligada.

- Retire a tampa do depósito do óleo e limpe a vareta;
- Insira a vareta no tubo de enchimento de óleo, mas não o enrosque;
- Verifique o nível do óleo indicado na vareta;
- Se tiver perto do nível inferior, encha até ao nível indicado. Não encha em demasia;
- Coloque a tampa do depósito, certificando-se que fica bem preso.

Drene o óleo enquanto o motor estiver quente. O óleo quente drena mais rápido e completamente.

- Limpe a área de enchimento de óleo e em seguida remova a tampa do depósito;
- Coloque uma aparadora ao lado da corta-relvas para apanhar o óleo usado e depois incline a máquina para o lado direito. O óleo usado irá drenar através do tubo de enchimento. Deixe escorrer completamente;
- Encha com o óleo recomendado (15W40). Não encha em demasia. Dê alguns minutos para o óleo assentar e depois verifique se já está no nível pretendido.

Verificação e substituição da vela de ignição

Para assegurar um adequado funcionamento do motor, a vela de ignição deve estar limpa e com a folga adequada entre os elétrodos.

Existem vários fatores que podem influenciar o funcionamento da vela de ignição: afinação do carburador e combustível incorretos, e filtro de ar sujo. Estes fatores provocam depósitos nos elétrodos da vela, originando problemas de funcionamento e dificuldades de arranque.

Se o corta-relvas estiver com pouca potência ou apresentar dificuldades no arranque, verifique a vela de ignição, antes de efetuar qualquer outra verificação.

1. Remova o cachimbo, desenrosque a vela de ignição com a chave fornecida e verifique se está limpa. Caso esteja suja, remova a fuligem com uma escova;
2. Se a vela estiver “encharcada”, com excesso de combustível, coloque um pano limpo sobre o orifício da vela de ignição e puxe a pega do sistema de arranque várias vezes com a vela de ignição removida;
3. Meça a distância entre os elétrodos com ferramenta adequada. A distância deverá estar situada entre 0.7-0.8 mm. Caso seja necessário dobre o elétrodo até atingir a folga adequada;
4. Coloque a vela de ignição com a mão para evitar danos na rosca e aperte de forma a comprimir a anilha de vedação, utilizando a chave fornecida;
5. Caso a vela de ignição não faça faísca no arranque, substitua-a.



A vela solta poderá sobreaquecer e provocar danos no motor.



Utilize sempre o tipo de vela de ignição recomendado pelo fabricante. A utilização de uma vela incorreta pode danificar o cilindro.

Armazenamento e limpeza

Armazenamento

A preparação do armazenamento durante longos períodos é vital para evitar problemas e aumentar a vida útil do corta-relvas.

Nunca guarde o corta-relvas com gasolina no depósito. Dependendo da região e das condições de armazenamento, a gasolina pode deteriorar e oxidar, causando danos no carburador e no sistema de combustível, arranques difíceis e entupimentos provocados pelo depósito de partículas.

Antes do armazenamento, efetue o seguinte procedimento:

1. Retire o combustível do depósito;
2. Coloque o motor em funcionamento até que este pare por falta de combustível;
3. Retire a vela de ignição e coloque óleo novo para motor (5-10 cl) no cilindro, através do orifício da vela de ignição;
4. Coloque um pano limpo sobre o orifício da vela de ignição e puxe a pega do sistema de arranque para distribuir o óleo no cilindro;
5. Puxe a pega do sistema de arranque devagar enquanto sentir resistência. O pistão está a subir e as válvulas de admissão e escape estão fechadas. Deixar o motor nesta posição vai ajudar a proteger da corrosão interna;
6. Reinstale a vela de ignição.

Limpeza

Limpe o corta-relvas a fundo após cada utilização. Retire todos os resíduos acumulados na lâmina. O manuseamento cuidadoso protege a máquina e aumenta a vida útil.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque máquinas de combustão no lixo doméstico!

Os lixos como o óleo antigo, combustível, lubrificante, filtros e peças de desgaste podem prejudicar os seres humanos, animais e meio ambiente, como tal, têm de ser devidamente eliminados ou reciclados.

Certifique-se de que o corta-relvas desativado é encaminhado e eliminado de uma forma compatível com o meio ambiente num centro de reciclagem.

Pode obter informações relativas à eliminação do corta-relvas usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

APOIO AO CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

PLANO DE MANUTENÇÃO

Intervenção		Diário	1º mês ou 5 horas	3 em 3 meses ou 25 horas	Todos os 6 meses ou 50 horas	Todos os anos ou 100 horas	2 em 2 anos ou 250 horas
Óleo de motor	Verificar	✓					
	Substituir		✓		✓		
Filtro de ar	Verificar	✓					
	Substituir			✓			
Vela de ignição	Verificar / Ajustar					✓	
	Substituir						✓
Depósito e filtro de combustível	Limpar					✓	
Tubo de combustível	Verificar	A cada 2 anos (substituir se necessário)					
Válvula	Verificar / Ajustar					✓	
Câmara de combustão	Limpar	A cada 200 horas					

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Motor não liga	Causa provável	Solução
Verifique o combustível.	Sem combustível.	Reabasteça.
	Combustível fraco; motor armazenado sem tratamento ou gasolina drenada; abastecido com gasolina de fraca qualidade.	Drene o depósito de combustível e carburador. Abasteça com gasolina nova.
Remova e inspecione a vela.	Falha na vela, danificada ou com folga diferente.	Substitua a vela.
	Vela encharcada em combustível.	Seque e instale novamente.
O motor deverá ser visto por um agente autorizado.	Filtro entupido, mau funcionamento do carburador, mau funcionamento da ignição, válvulas presas, etc.	Substitua ou repare os componentes necessários.

Motor perde potência	Causa possível	Solução
Verifique o filtro de ar.	Elementos filtrantes sujos.	Limpe ou substitua os elementos.
Verifique o combustível.	Combustível fraco; motor armazenado sem tratamento ou gasolina drenada; abastecido com gasolina de fraca qualidade.	Drene o depósito de combustível e carburador. Abasteça com gasolina nova.
O motor deverá ser visto por um agente autorizado.	Filtro entupido, mau funcionamento do carburador, mau funcionamento da ignição, válvulas presas, etc.	Substitua ou repare os componentes necessários.

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

CORTACÉSPED CON TRACCIÓN 4.5cv – VIMR45



Lista de Componentes	
1	Rueda
2	Empuñadura delantera
3	Pipa y bujía
4	Palanca de ajusta de la altura de corte
5	Manija de arranque
6	Palanca de freno
7	Empuñadura
8	Palanca de tracción
9	Panel
10	Pomo
11	Recogedor de césped
12	Tapón del depósito de combustible
13	Filtro de aire
14	Bombilla de cebado del carburador
15	Salida de hierba lateral
16	Escape
17	Tapón/varilla del cárter de aceite

Datos Técnicos	
Motor:	Combustión 4T
Potencia [cv kW]:	4.5 3.3
Cilindrada [cc]:	144
Rotación en vacío [rpm]:	3600
Combustible:	Gasolina
Depósito de combustible [L]:	0.9
Aceite de motor [L]:	0.5
Diámetro de corte [mm]:	460
Niveles de corte [mm]:	7: 25 – 75
Área de corte recomendada [m²]:	1250
Capacidad del recogedor de césped [L]:	60
Diámetro de las ruedas [mm]:	180 – 200
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) [dB(A)]:	94
Peso del producto [Kg]:	26
Dimensiones del producto	1550 x 545 x 1115

Contenido del Embalaje	
1	Cortacésped VIMR45
1	Recogedor de césped
2	Tornillos para la empuñadura
2	Tornillos para el panel
1	Tapa para <i>mulching</i>
1	Manual de instrucciones

Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Prohibido fumar y hacer fuego.



Peligro de incendio o explosión.



Peligro de quemadura.



Peligro de lesiones.



Respete la distancia de seguridad.



Embalaje de material reciclado.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y USO



Cuando utilice cortacéspedes y equipos de jardinería, debe tener en cuenta ciertas medidas de seguridad básicas para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.



Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su cortacésped u otro equipo de jardinería. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

General

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad. Utilice el cortacésped siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.

El cortacésped sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con la manipulación. Antes de la primera utilización, el usuario debe obtener instrucciones adecuadas y prácticas. El usuario debe ser instruido por el vendedor u otra persona competente sobre cómo utilizar el cortacésped. El manual de instrucciones es parte integrante del cortacésped y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de mando, así como con el uso del cortacésped. El usuario debe saber, en particular, cómo detener el cortacésped e el motor de combustión rápidamente.

Utilice el cortacésped sólo si se encuentra en buenas condiciones físicas y mentales. No utilice el cortacésped si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.

Si padece algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con un cortacésped.



Las personas que utilizan dispositivos cardíacos (marcapasos) no deben utilizar este tipo de cortacésped ni estar cerca de ellos sin consejo médico.

El sistema de encendido de este cortacésped produce un pequeño campo electromagnético. No se puede descartar por completo su influencia en algunos implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, las personas con implantes cardíacos deben consultar a su médico y al fabricante del implante antes de utilizar el cortacésped.

Nunca permita que el cortacésped sea utilizado por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento del cortacésped u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.



El cortacésped solamente debe ser utilizado como detallado en este manual de instrucciones. No está permitido ningún otro uso que pueda resultar peligroso y causar lesiones al usuario o daños al cortacésped.

Por razones de seguridad, se prohíbe cualquier modificación en el cortacésped que no sea la instalación de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener información sobre los accesorios autorizados en su distribuidor oficial VITO.

Repostaje y manejo de gasolina

La gasolina es tóxica y altamente inflamable. Mantenga la gasolina sólo en recipientes diseñados y aprobados para este fin. Nunca utilice botellas o similares para retirar o almacenar productos de servicio como el combustible. Alguien, especialmente los niños, podría beberlos por error.

Siempre enrosque y apriete los tapones de los tanques y los contenedores de combustible. Esto reduce el riesgo de derrame de combustible. Los tapones defectuosos deben ser reemplazados.

Mantenga la gasolina alejada de las chispas, llamas, fuentes de calor u otras fuentes de ignición. No fume cerca de los recipientes de gasolina ni de los cortacéspedes, ni durante el repostaje.

Llene y vacíe el depósito de combustible del cortacésped sólo en el exterior. La gasolina debe llenarse antes de arrancar el motor de combustión y con el cortacésped colocado en el suelo sobre una superficie plana.

Antes de rellenar, apague el motor, deje que se enfríe y abra el tapón con cuidado para disipar lentamente el exceso de presión dentro del depósito.

No llene demasiado el depósito de combustible. Para permitir que el combustible se expanda, nunca añada combustible por encima del borde inferior del cuello de llenado. Además, observe las instrucciones de uso del motor de combustión.

Si la gasolina se desborda, limpie inmediatamente el combustible derramado. El motor de combustión sólo debe ponerse en marcha después de haber limpiado la superficie sucia con gasolina. Debe evitarse cualquier intento de encendido hasta que los vapores de gasolina se hayan volatilizado (secado con un paño).

Si la gasolina ha entrado en contacto con la ropa, hay que cambiarla.

Transporte del cortacésped

No transporte el cortacésped con el motor de combustión en marcha. Antes del transporte, apague el motor de combustión y espere hasta que los accesorios de corte se hayan detenido por completo.

Transporte el cortacésped siempre con el motor de combustión frío y sin combustible. Así se evita el derrame de combustible durante el transporte.

Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que el cortacésped sólo sea utilizado por personas familiarizadas con el manual de instrucciones.



Compruebe la estanqueidad del sistema de combustible, en particular de las partes visibles como el depósito, la tapa del depósito, los acoplamientos rápidos y la bombilla de cebado del carburador. En caso de fugas o daños, no encienda el motor de combustión y haga reparar el cortacésped por un distribuidor oficial.

Preste atención a la zona donde va a utilizar el cortacésped y compruebe si hay obstáculos, objetos (cables enrollados, piezas metálicas). Si no es posible retirar objetos u obstáculos, márquelos para que no entren en contacto con los accesorios de corte al utilizar el cortacésped.

Antes de arrancar el cortacésped:

- Realice una comprobación para asegurarse de que el cortacésped está correctamente montado y garantizar las cuestiones de seguridad y el rendimiento del cortacésped;
- Compruebe que la pipa (conector) está correctamente conectada a la bujía;
- Asegúrese de que los dispositivos de seguridad están en perfecto estado y funcionan correctamente. No utilice nunca el cortacésped si los dispositivos de seguridad faltan, están dañados o desgastados;
- Sustituya las piezas defectuosas y todas las demás piezas desgastadas y dañadas;
- Después de montar los accesorios y antes de utilizar el cortacésped, pruébelo a máxima velocidad sin carga durante un rato. Asegúrese de que las piezas móviles no estén desalineadas o de que no haya ningún otro problema que pueda afectar al funcionamiento del cortacésped. Asegúrese de que todas las piezas móviles giran suavemente y sin ruidos anormales;
- Realice todos los ajustes y trabajos necesarios. Si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial VITO;
- Tenga en cuenta la legislación sobre las horas en las que está permitido utilizar cortacéspedes con motores de combustión y el nivel de ruido permitido.

Durante el trabajo



Mantenga a terceros alejados de la zona de operación del cortacésped, a una distancia mínima de 15m. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo. Al utilizar el cortacésped, pueden proyectarse partículas a gran velocidad que podrían causar lesiones.

Mantenga también una distancia de seguridad con los objetos (vehículos y cristales) para evitar daños materiales.

Cuando dos o más personas trabajan simultáneamente en la misma zona, deben mantenerse las distancias de seguridad para evitar accidentes y lesiones.

Trabaje sólo con luz del día o con buena luz artificial. No utilice el cortacésped por la noche o cuando no sea posible tener una visión clara de la zona de trabajo.

No trabaje nunca con el cortacésped en condiciones meteorológicas desfavorables, como niebla densa, lluvia o viento fuertes, tormentas eléctricas o relámpagos.

Cuando utilice el cortacésped, manténgase en una posición estable y mantenga el equilibrio en todo momento.

Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas del accesorio de corte mientras utiliza el cortacésped.

Siempre utilice ropa y equipo de protección personal. El uso de una visera o gafas de protección, mascarilla antipolvo, protectores auriculares, calzado de seguridad, ropa con manga larga, guantes, casco y espinilleras, en las condiciones apropiadas, reduce el riesgo de lesiones.

La ropa usada durante la utilización del cortacésped debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, mono de trabajo. No utilice ropa holgada ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

Durante el trabajo, utilice siempre calzado resistente con suela antideslizante que cubra completamente el pie.

 En caso de náuseas, dolores de cabeza, problemas de visión (por ejemplo, reducción del campo de visión), problemas de audición, mareos, reducción de la capacidad de concentración, interrumpa el trabajo inmediatamente. Estos síntomas pueden ser causados por concentraciones demasiado altas de gases de escape.

El motor de combustión produce gases de escape venenosos tan pronto como comienza a funcionar. Estos gases contienen monóxido de carbono tóxico, un gas incoloro e inodoro, así como otras sustancias nocivas. El motor de combustión nunca debe funcionar en espacios cerrados o mal ventilados.

Cuando utilice el cortacésped, planifique pausas de descanso y evite utilizarlo durante períodos prolongados. Las vibraciones permanentes son perjudiciales para la salud.

No intente nunca retirar el material enrollado en los accesorios de corte y los protectores mientras el motor esté en marcha o el accesorio de corte esté girando. Pare el motor y espere a que se detengan los accesorios de corte antes de retirar el material enrollado alrededor del eje de la cuchilla.



Una gran carga de vibración puede causar daños en los sistemas circulatorio y nervioso, especialmente en las personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si presenta síntomas que puedan deberse a las vibraciones. Estos síntomas, que se producen principalmente en los dedos, las manos o las muñecas, incluyen, por ejemplo, la pérdida de sensibilidad, el dolor, la debilidad muscular, la decoloración de la piel o una desagradable sensación de hormigueo.

Los dispositivos de mando y seguridad instalados en la máquina no deben retirarse ni bloquearse.

Mantenimiento y limpieza

Al realizar trabajos de limpieza, ajuste, reparación o mantenimiento, utilice siempre guantes y coloque el cortacésped sobre una superficie firme y nivelada.



Mantenga la pipa de la bujía alejada de la misma, ya que una chispa de encendido involuntaria puede provocar quemaduras o descargas eléctricas. El contacto involuntario de la bujía con la pipa puede provocar el arranque involuntario del motor de combustión.



Deje que el cortacésped se enfríe en particular antes de realizar los trabajos de mantenimiento del motor de combustión, del colector de escape y del silenciador. Se pueden alcanzar temperaturas de 80°C o más altas.

Compruebe con frecuencia el cortacésped, especialmente antes de guardarlo (por ejemplo, antes del período invernal), para ver si presenta desgaste o daños.

Sustituya inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas por motivos de seguridad, para que el cortacésped funcione siempre de forma segura.

Limpieza:

El cortacésped debe limpiarse a fondo después de su uso.

Limpie el motor manualmente (evite la introducción de agua en el filtro de aire y el escape). Evite mojar los controles y otros equipos/accesorios difíciles de secar (el agua estimula la corrosión y la oxidación).

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, poniendo en peligro el funcionamiento seguro del cortacésped.

Para evitar riesgos de incendio, las ranuras de ventilación y del escape deben mantenerse libres de residuos inflamables.

Mantenimiento:

Solo se pueden realizar trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Utilice únicamente accesorios, aceites o grasas autorizadas por VITO. En caso contrario, pueden producirse lesiones o daños en el cortacésped. En caso de dudas deberá ponerse en contacto con un distribuidor oficial.

Por razones de seguridad, los componentes de la inyección de combustible (mangueras, depósito, tapón del depósito y conexiones) deben ser revisados regularmente para detectar daños y fugas. Si es necesario, deben ser cambiados por un distribuidor oficial.

Mantenga los adhesivos de advertencia e indicación limpios y legibles en todo momento.

Mantenga todos las tuercas y tornillos bien apretados para que el cortacésped esté en condiciones de trabajo seguras.

Si desmonta componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, deberá volver a colocarlos correctamente de inmediato.

Almacenamiento en caso de períodos de parada más largos

Nunca almacene un cortacésped con gasolina en el depósito dentro de un edificio. Los vapores de gasolina que se forman pueden entrar en contacto con llamas o chispas e inflamarse.

Guarde el cortacésped en un lugar seco, con el depósito vacío y la reserva de combustible en un compartimento bien cerrado y ventilado. Evite los lugares con alta humedad para evitar la corrosión y el óxido.

Limpie a fondo el cortacésped antes de guardarlo, especialmente durante el invierno. Guarde el cortacésped en condiciones de funcionamiento.

Asegúrese de que el cortacésped esté protegido contra el mal uso (por ejemplo, por los niños).

Asistencia Técnica

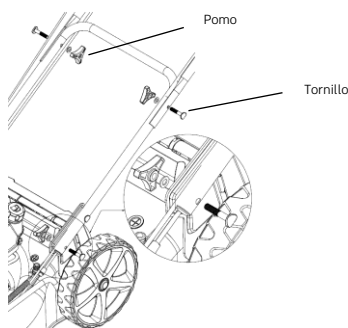
El cortacésped sólo debe ser reparado por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Montaje y ajuste de la empuñadura

Levante la empuñadura y alinee los orificios; a continuación, coloque los tornillos y los pomos. Coloque la manija de arranque en el lado derecho de la empuñadura, asegurando el cable con bridas de plástico.

Inserte el cable del arrancador en el soporte.



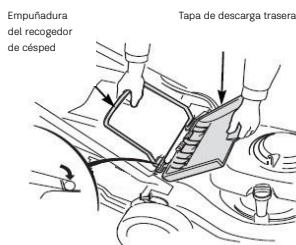
La empuñadura tiene dos posiciones de ajuste de altura.

Montaje del panel

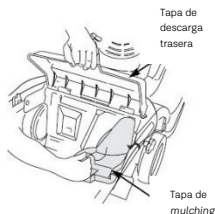
Fije el panel con dos tornillos.

Montaje del recogedor de césped

- Fije el recogedor de césped con los clips de plástico.
- Levante la tapa de descarga trasera, retire la tapa de *mulching* e introduzca el recogedor de césped.



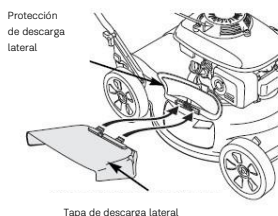
Tapa de mulching



La tapa de *mulching* ayuda a curvar el interior de la base del cortacésped para un *mulching* más eficiente. Coloque y retire la tapa de *mulching* levantando la tapa de descarga trasera. La tapa de *mulching* sólo encaja de una manera. Quítela cuando utilice el recogedor de césped.

Montaje de la tapa de descarga lateral

Levante la protección de descarga lateral y coloque la tapa de descarga lateral.



Sólo *mulching*: retire la tapa de descarga lateral.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Cuando utilice el cortacésped, debe tener en cuenta ciertas precauciones y procedimientos de funcionamiento para evitar accidentes, daños y aumentar la eficacia del cortacésped:

- Asegúrese de arrancar el cortacésped a una distancia de más de 3m del lugar de repostaje;
- Sujete siempre el cortacésped con ambas manos;
- Si escucha un ruido inusual o el cortacésped vibra de forma anormal, interrumpa el trabajo e identifique la causa;
- No utilice nunca un cortacésped dañado.

Ajuste de la altura de corte

El cortacésped tiene siete posiciones ajustables de altura de corte.

! La cuchilla puede causar lesiones graves. Pare el motor antes de ajustar la altura de corte.

Arranque del motor

! Para arrancar el motor, asegúrese de que la bujía está correctamente colocada y de que la máquina tiene suficiente aceite y combustible.

1. Presione varias veces la bombilla de cebado del carburador hasta que se llene de gasolina;
2. Presione la palanca de freno;
3. Tire de la manija de arranque. Tire lentamente hasta que note cierta resistencia y, a continuación, tire con fuerza hasta que el motor empiece a funcionar.

Para mover el cortacésped, pulse simultáneamente la palanca de freno y la palanca de tracción.

Parada del motor

1. Primero suelte la palanca de tracción;
2. Suelte la palanca de freno.

! La cuchilla sigue girando durante unos segundos después de que se pare el motor. Retire la pipa de la bujía si el cortacésped no está en uso.

Combustible

El motor debe funcionar con gasolina.

Los combustibles inadecuados o distintos de los recomendados pueden provocar graves daños en el motor. La gasolina de baja calidad puede dañar el motor, las juntas, las mangueras y el depósito de combustible.

Almacene el combustible en recipientes autorizados y adecuados, en un lugar seguro, seco y fresco, protegido de la luz y el sol. El combustible envejece, así que añada sólo la cantidad que necesite durante unas semanas. No almacene ni utilice el combustible por más de 30 días.

! Agite el recipiente de combustible antes de llenar el depósito del cortacésped.

! Se puede formar presión en el depósito, ábralo con cuidado. Evite el contacto directo con la piel y la inhalación de los vapores del combustible.

Cuando llene el depósito de combustible, no añada combustible por encima del nivel máximo de la boca de llenado.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO



Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, coloque el cortacésped sobre una superficie plana, apague el motor y retire la pipa de la bujía.



No toque nunca el tubo de escape, la bujía u otras partes metálicas del motor mientras éste esté en marcha o inmediatamente después de apagarlo. De lo contrario, podrían producirse quemaduras graves o descargas eléctricas.

Cuchilla

- Incline el cortacésped hacia la derecha de forma que el filtro de aire quede hacia arriba, para evitar que se derrame combustible y que el exceso de combustible en el carburador dificulte el arranque;
- Inspeccione la cuchilla en busca de daños, grietas y óxido o corrosión excesivos;
- Una cuchilla desafilada puede afilarse, pero una cuchilla demasiado gastada, doblada, agrietada o dañada debe ser sustituida;
- Al instalar la cuchilla debe utilizarse siempre una llave dinamométrica;
- Asegúrese siempre de que el tornillo de la cuchilla está bien apretado.

Instalación y sustitución de la cuchilla

Si retira la cuchilla para afilarla o sustituirla, necesitará una llave dinamométrica para apretar el tornillo. Utilice guantes para manipular la cuchilla.

- Retire el tornillo con una llave de vaso. Utilice un bloque de madera para evitar que la cuchilla gire al retirar el tornillo. A continuación, retire la cuchilla;
- Instale la cuchilla utilizando el tornillo de la cuchilla y arandelas especiales. Asegúrese de instalar las arandelas especiales con el lado cóncavo hacia la cuchilla y el lado convexo hacia el tornillo;
- Apriete el tornillo con una llave dinamométrica. Utilice un bloque de madera para evitar que la cuchilla gire al apretar el tornillo.

Limpieza del recogedor de césped

Limpie el recogedor con una manguera de jardín y déjelo secar completamente antes de volver a utilizarlo. Utilizar un recogedor húmedo hará que se atasque rápidamente.

Limpieza del filtro de aire

Los filtros de aire sucios reducen la potencia del motor, aumentan el consumo de combustible y dificultan el arranque.

El uso del filtro sucio restringirá el flujo de aire en el carburador afectando el rendimiento del cortacésped.

Si está dañado o encogido, sustitúyalo por uno nuevo.

1. Retire la tapa presionando la lengüeta;
2. Retire el filtro de la carcasa;
3. Compruebe si el filtro está dañado y sustitúyalo si es necesario;
4. Limpie el filtro golpeándolo varias veces sobre una superficie dura para eliminar la suciedad, o utilizando un compresor, nunca intente cepillar el filtro ya que podría dañarlo;
5. Limpie la suciedad del interior de la carcasa del filtro con un paño húmedo;
6. Vuelva a colocar el filtro en la carcasa y ponga la tapa.

Comprobación y cambio de aceite del motor

Compruebe siempre el nivel de aceite con la máquina apagada.

- Retire el tapón de llenado de aceite y limpie la varilla;
- Introduzca la varilla en el cuello de llenado de aceite, pero no la enrosque;
- Compruebe el nivel de aceite indicado en la varilla;
- Si está cerca del nivel inferior, llene hasta el nivel indicado. No llene demasiado;
- Coloque el tapón en el depósito, asegurándose de que esté bien sujeto.

Vacíe el aceite con el motor caliente. El aceite caliente se escurre de forma más rápida y completa.

- Limpie la zona de llenado de aceite y, a continuación, retire el tapón del depósito;
- Coloque una bandeja colectora junto al cortacésped para recoger el aceite usado e incline la máquina hacia la derecha. El aceite usado se drenará a través del tubo de llenado. Deje escurrir completamente;
- Rellene con el aceite recomendado (15W40). No llene demasiado. Deje que el aceite se asiente unos minutos y compruebe que está al nivel deseado.

Comprobación y cambio de la bujía

Para garantizar el correcto funcionamiento del motor, la bujía debe estar limpia y con una distancia adecuada entre los electrodos.

Hay varios factores que pueden influir en el funcionamiento de las bujías: ajuste del carburador y combustible incorrectos, y un filtro de aire sucio. Estos factores provocan acumulaciones de partículas en los electrodos de la bujía, lo que provoca averías y dificultades de arranque.

Si el cortacésped tiene poca potencia o es difícil de arrancar, compruebe la bujía antes de realizar cualquier otra comprobación.

1. Saque la pipa, desenrosque la bujía con la llave suministrada y compruebe que está limpia. Si está sucia, elimine el hollín con un cepillo;
2. Si la bujía está "empapada" con exceso de combustible, coloque un paño limpio sobre el orificio de la bujía y tire de la manija de arranque varias veces con la bujía quitada;
3. Mida la distancia entre los electrodos con una herramienta adecuada. La distancia debe ser de entre 0.7 – 0.8 mm. Si es necesario, doble el electrodo hasta que se alcance la separación adecuada;
4. Coloque la bujía a mano para evitar dañar la rosca y apriete para comprimir la arandela de sellado con la llave suministrada;
5. Si la bujía no chispea al arrancar, cámbiela.



Una bujía suelta puede sobrecalentarse y provocar daños en el motor.



Utilice siempre el tipo de bujía recomendada por el fabricante. El uso de una bujía incorrecta puede dañar el cilindro.

Almacenamiento y limpieza

Almacenamiento

La preparación para el almacenamiento durante largos períodos es vital para evitar problemas y prolongar la vida del cortacésped.

Nunca almacene un cortacésped con gasolina en el depósito. Según la región y las condiciones de almacenamiento, la gasolina puede deteriorarse y oxidarse, causando daños en el carburador y en el sistema de combustible, arranques difíciles y bloqueos causados por el depósito de partículas.

Antes del almacenamiento, realice el siguiente procedimiento:

1. Vacíe el depósito;
2. Haga funcionar el motor hasta que se detenga por falta de combustible;
3. Retire la bujía y vierta aceite de motor nuevo (5-10 cl) en el cilindro a través del orificio de la bujía;
4. Coloque un paño limpio sobre el orificio de la bujía y tire de la manija de arranque para distribuir el aceite en el cilindro;
5. Tire de la manija de arranque lentamente mientras sienta resistencia. El pistón sube y las válvulas de admisión y escape están cerradas. Dejar el motor en esta posición ayudará a protegerlo de la corrosión interna;
6. Reinstale la bujía.

Limpieza

Limpie bien el cortacésped después de cada uso. Elimine cualquier residuo que se haya acumulado en la cuchilla. Un manejo cuidadoso protege la máquina y prolonga su vida útil.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje está compuesto de materiales reciclables, que puede desechar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca ponga máquinas de combustión en la basura doméstica!

Los residuos como el aceite viejo, el combustible, el lubricante, los filtros y las piezas de desgaste pueden ser perjudiciales para los seres humanos, los animales y el medio ambiente, por lo que deben ser eliminados o reciclados adecuadamente.

Asegúrese de que el cortacésped desactivado sea encaminado y eliminado de forma ecológica en un centro de reciclaje.

Puede obtener información sobre la eliminación del cortacésped usado en las entidades locales responsables por el reciclaje.

ATENCIÓN AL CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Se excluyen de la garantía el mal uso del producto, las reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (ajenas al servicio de asistencia técnica de la marca VITO), así como los daños causados por el uso del producto.

PLAN DE MANTENIMIENTO

Acción		Diaria	1º mes o 5 horas	Cada 3 meses o 25 horas	Cada 6 meses o 50 horas	Todos los años o 100 horas	Cada 2 años o 250 horas
Aceite de motor	Comprobar	✓					
	Sustituir		✓		✓		
Filtro de aire	Comprobar	✓					
	Sustituir			✓			
Bujía de encendido	Comprobar/Ajustar					✓	
	Sustituir						✓
Depósito y filtro de combustible	Limpiar					✓	
Tubo de combustible	Comprobar	Cada 2 años (sustituir si es necesario)					
Válvula	Comprobar/Ajustar					✓	
Cámara de combustión	Limpiar	Cada 200 horas					

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El motor no arranca	Causa probable	Solución
Comprobar el combustible.	No hay combustible.	Repostar.
	Combustible débil; motor almacenado sin tratar o gasolina drenada; llenado con gasolina de mala calidad.	Vaciar el depósito de combustible y carburador. Repostar gasolina nueva.
Retirar e inspeccionar la bujía.	Bujía defectuosa, dañada o con una separación diferente.	Sustituir la bujía.
	Bujía empapada de combustible.	Secar e instalar de nuevo.
El motor debe ser inspeccionado por un servicio técnico autorizado.	Filtro obstruido, mal funcionamiento del carburador, mal funcionamiento del encendido, válvulas atascadas, etc.	Sustituir o reparar los componentes necesarios.

El motor pierde potencia	Causa probable	Solución
Comprobar el filtro de aire.	Elementos filtrantes sucios.	Limpiar o cambiar los elementos.
Comprobar el combustible.	Combustible débil; motor almacenado sin tratar o gasolina drenada; llenado con gasolina de mala calidad.	Vaciar el depósito de combustible y carburador. Repostar gasolina nueva.
El motor debe ser inspeccionado por un servicio técnico autorizado.	Filtro obstruido, mal funcionamiento del carburador, mal funcionamiento del encendido, válvulas atascadas, etc.	Sustituir o reparar los componentes necesarios.

MACHINE DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

LAWNMOWER WITH TRACTION 4.5hp – VIMR45



List of Components	
1	Wheel
2	Front handle
3	Spark plug and cap
4	Cutting height adjustment lever
5	Starter handle
6	Brake lever
7	Handlebar
8	Traction lever
9	Panel
10	Knob
11	Grass collector
12	Fuel tank cap
13	Air filter
14	Carburettor primer bulb
15	Side discharge outlet
16	Exhaust
17	Oil sump dipstick

Technical Data	
Engine:	4-stroke combustion
Power [hp kW]:	4.5 3.3
Engine displacement [cc]:	144
No-load rotational speed [rpm]:	3600
Fuel:	Petrol
Fuel tank [L]:	0.9
Engine oil [L]:	0.5
Cutting diameter [mm]:	460
Cutting levels [mm]:	7: 25 – 75
Recommended cutting area [m²]:	1250
Grass collector capacity [L]:	60
Wheels diameter [mm]:	180 – 200
Sound power level (L _{WA}) [dB(A)]:	94
Product weight [Kg]:	26
Product dimensions [mm]:	1550 x 545 x 1115

Packaging Content	
1	Lawnmower VIMR45
1	Grass collector
2	Screws for the handlebar
2	Screws for the panel
1	Mulching cover
1	Instruction manual

Symbols



Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



No smoking or open flames.



Fire or explosion hazard.



Burn hazard.



Risk of injury.



Respect the safety distance.



Packaging made from recycled materials.

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS



When using lawnmowers and gardening equipment, you should consider certain basic safety measures to avoid the risk of fire, electric shock, and personal injury.



Always read the safety, operating, and maintenance instructions before you start using your lawnmower or other gardening tool. Keep this instruction manual for future reference.

General

These preventive measures are essential for your safety, always operate the lawnmower carefully, responsibly and keeping in mind that the user is responsible for any accidents caused to third parties or their property.

The lawnmower may only be used by people who have read the instruction manual and are familiar with how to handle it. Before the first use, the user must obtain adequate and practical instructions. Users should be instructed by the salesperson or any other qualified person on how to use the lawnmower. The instruction manual is considered an integral part of the lawnmower and must always be provided with the product.

Familiarise yourself with the control devices and handling of the lawnmower. In particular, the user must know how to quickly stop the lawnmower and the combustion engine.

Do not use the lawnmower if you are not in good physical and mental condition. Do not use the lawnmower if you are tired or under the influence of medication, drugs, or alcohol.

If you suffer from any health problems, ask your doctor about the possibility of working with a lawnmower.



People with cardiac devices (pacemakers) should not use this type of lawnmower or be near them without medical advice.

The ignition system of this lawnmower produces a small electromagnetic field. Its influence on some active or passive medical implants cannot be completely ruled out. To reduce the risk of severe or fatal injury, people with cardiac devices should consult their physician and the implant manufacturer before using the lawnmower.

Never allow the lawnmower to be used by children, people with limited physical, sensory or mental capabilities, people with a lack of experience and knowledge of the equipment or other people who are unfamiliar with the operating instructions.



The lawnmower may only be used as described in this instruction manual. Any other use, which may be dangerous and may cause injury to the user or damage to the lawnmower, is not permitted.

For safety reasons, any alterations to the lawnmower other than the fitting of accessories authorised by the manufacturer are prohibited. The warranty will be voided if you alter it in any way.

You can get more information on the authorised accessories from your official VITO dealer.

Refuelling and handling petrol

Petrol is toxic and highly flammable. Keep petrol only in jerrycans designed and approved for this purpose. Never use bottles or similar objects for storing service products such as fuel. Someone, especially children, could drink them by mistake.

Always screw on and tighten the caps on the fuel tank and containers. This reduces the risk of fuel spillage. Defective caps must be replaced.

Keep petrol away from sparks, flames, heat sources, or other ignition sources. Do not smoke near petrol containers and lawnmowers, or during the refuelling process.

Refill and empty the fuel tank outdoors only. Petrol must be filled before the combustion engine is started and with the lawnmower placed on the ground on a level surface.

Before refuelling, shut off the engine, let it cool down and open the cap gently to allow the excess pressure in the tank to dissipate slowly.

Do not overfill the fuel tank. To give the fuel room to expand, never add fuel above the lower edge of the filler neck. In addition, respect the operating instructions for the combustion engine.

If petrol overflows, immediately clean any spilled fuel. The combustion engine should only be started after the dirty petrol surface has been cleaned. Any attempt at ignition shall be avoided until the petrol vapours have volatilized (dry with a cloth).

If petrol has come into contact with the clothing, it must be changed.

Transporting the lawnmower

Do not transport the lawnmower while the combustion engine is running. Before transport, switch off the combustion engine and wait until the cutting attachments have completely stopped.

Always carry the lawnmower when the engine is cold and without fuel on the tank. This prevents fuel spillage during transport.

Before you start working

Make sure that the lawnmower is only used by people who are familiar with the instruction manual.



Check the leak tightness of the fuel system, particularly visible parts such as the tank, tank cap, fuel hose, couplings, and the carburettor primer bulb. In the event of leakage or damage, do not start the combustion engine and have the lawnmower serviced by an official dealer.

Pay attention to the area where you will be using the lawnmower and check for obstacles, objects (coiled wires, metal parts). If it is not possible to remove objects or obstacles, mark them so that they do not come into contact with the cutting attachments when using the lawnmower.

Before starting the lawnmower:

- Carry out an inspection to ensure that the lawnmower is correctly assembled and to safeguard safety issues and the lawnmower's performance;
- Make sure the spark plug cap (connector) is connected to the spark plug;
- Make sure the safety devices are in perfect condition and function properly. Never use the lawnmower if the safety devices are missing, inhibited, damaged, or worn out;
- Replace defective parts as well as all other worn out and damaged parts;
- After assembling the accessories and before using the lawnmower, you must run a test at maximum no-load speed for some time. Check for misaligned moving parts or any other condition that could affect the operation of the lawnmower. Make sure all rotating parts run smoothly, without abnormal noises;
- Perform all necessary adjustments and work. If you have any questions or difficulties, contact your VITO official dealer;
- Pay attention to the local legislation about the time of day it is allowed to use lawnmowers with a combustion engine and the permitted noise level.

When working



Keep third parties at least 15m away from the lawnmower's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone. When using a lawnmower, particles can be ejected at high speed which can cause injury.

Keep a safe distance from objects (vehicles and glass) to avoid material damage.

If two or more people are working simultaneously in the same area, they must keep a safe distance from each other to prevent any accidents and injuries.

Work only in daylight or with good artificial lighting. Do not operate the lawnmower at night or when it is not possible to have a clear view of the work area.

Never use the lawnmower in adverse meteorological conditions such as dense fog, rain, strong wind, storms, or lightning.

When using the lawnmower, adopt a stable position and always keep your balance.

Keep all your body parts away from the cutting attachment while operating the lawnmower.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety footwear, long-sleeved clothing, gloves, helmet, and shin guards properly reduces the risk of injury.

The clothing worn while using the lawnmower must be suitable, tight, and closed, for example, a boiler suit. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts.

Always wear resistant shoes with non-slip sole that fully covers the foot.



In case of nausea, headaches, sight problems (e.g. reduced vision), hearing problems, dizziness, and reduced ability to concentrate, stop working immediately. These symptoms may be caused by high exhaust gas concentration.

The combustion engine releases poisonous gases as soon as it starts running. These gases contain toxic carbon monoxide, a colourless, odourless gas, as well as other harmful substances. The combustion engine may never be turned on inside confined or poorly ventilated spaces.

When using the lawnmower, plan rest breaks and avoid running it for extended periods of time. The permanent vibrations are very harmful.

Never try to remove material wrapped around cutting accessories and their guards while the engine is running, or the cutting equipment is still rotating. Stop the engine and wait for the cutting attachments to stop before removing the material wrapped around the blade shaft.



The massive load of vibrations may damage nervous and circulatory systems, especially in people who have circulatory problems. Consult a doctor if you experience any symptoms that could be caused by the vibrations. These symptoms, which occur mainly in the fingers, hands, or wrists, include, for example, loss of sensation, pain, muscle weakness, skin discolouration, or an unpleasant tingling sensation.

Control and safety devices installed on the lawnmower may not be removed or inhibited.

Maintenance and cleaning

When carrying out cleaning, adjustment, repair, or maintenance work, always wear gloves and place the lawnmower on a firm, level surface.



Keep the spark plug cap away from the spark plug, as an unintentional spark can cause burns or an electric shock. The contact of the spark plug with the spark plug cap may cause an accidental start of the combustion engine.



Allow the lawnmower to cool down in particular before carrying out maintenance work on the combustion engine, exhaust manifold and muffler. It can reach temperatures of 80°C or higher.

Check the lawnmower frequently, especially before storage (e.g. before the winter period), for any signs of wear and damage.

For safety reasons, replace worn or damaged parts immediately so the lawnmower is always in perfect operating conditions.

Cleaning:

The lawnmower must be thoroughly cleaned after each use.

Clean the engine by hand (avoid introducing water into the air filter and exhaust). Avoid wetting the controls and other equipment/accessories that are difficult to dry (water stimulates the appearance of corrosion and rust);

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, jeopardising the safe operation of the lawnmower.

To avoid the risk of fire, the ventilation slots and the exhaust must remain free of flammable residues.

Maintenance:

Only maintenance work described in this instruction manual may be carried out; all other work must be conducted by an official dealer.

Only use accessories, oils, or greases authorised by VITO. Failure to do so may result in personal injuries or damages to the lawnmower. If in doubt, you should contact an official dealer.

For safety reasons, the fuel conductive components (fuel hoses, tank, tank cap and couplings) should be checked regularly for any damage or leaks. If necessary, they should be replaced by an official dealer.

Keep warning and information stickers always clean and legible.

Keep all nuts and screws well tightened to ensure a safe operation.

If you remove any components or safety devices to perform maintenance work, they must be reinstalled correctly immediately.

Long-term storage

Never store the lawnmower with petrol in the tank inside a building. Petrol vapours may come into contact with flames or sparks and ignite.

Store the lawnmower in a dry area with the fuel tank empty and the spare fuel in a well-ventilated closed compartment. Avoid places with high humidity to avoid the appearance of corrosion and rust.

Clean the lawnmower thoroughly before storage, especially in the winter. Store the lawnmower in working order.

Make sure the lawnmower is protected against misuse (for example, by children).

Technical Assistance

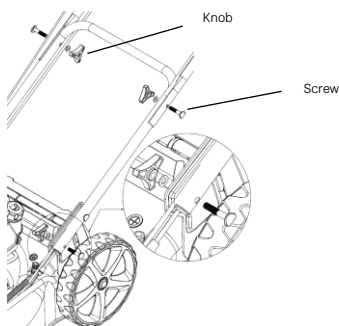
The lawnmower must only be repaired by the brand's technical assistance service, or by qualified personnel, using only original spare parts.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Assembling and adjusting the handlebar

Lift the handlebar and align the holes, then fit the screws and knobs. Place the starter on the right-hand side of the handlebar, securing the cable with plastic cable ties.

Insert the starter cable into the holder.



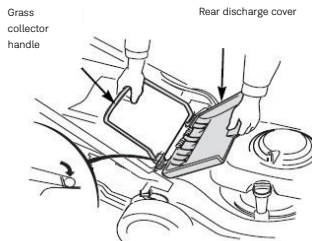
The handlebar has two height adjustment positions.

Assembling the panel

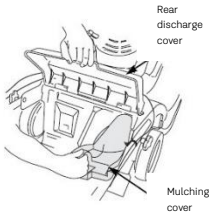
Secure the panel with two screws.

Assembling the grass collector

- Secure the grass collector with the plastic clips.
- Lift the rear discharge cover, remove the mulching cover, and insert the grass collector.



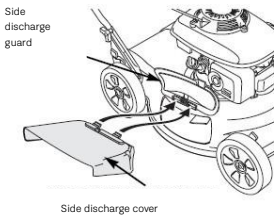
Mulching cover



The mulching cover helps to curve the inside of the lawnmower base for more efficient mulching. Place and remove the mulching cover by lifting the rear discharge cover. The mulching cover only fits one way. Remove it when using the grass collector.

Assembling the side discharge cover

Lift the side discharge guard and fit the side discharge cover.



Mulching only: remove the side discharge cover.

OPERATING INSTRUCTIONS

When using the lawnmower, you should take certain precautions and operating procedures into account to avoid any accidents or damage and increase the efficiency of the lawnmower:

- Make sure you start the lawnmower at more than 3 metres away from the fuelling point;
- Always hold the lawnmower with both hands;
- If you hear an unusual noise or the lawnmower starts vibrating abnormally, stop working and identify the cause;
- Never use a damaged lawnmower.

Cutting height adjustment

The lawnmower has seven adjustable cutting height positions.

 The blade can cause severe injury. Stop the engine before adjusting the cutting height.

Starting the engine

 To start the engine, make sure that the spark plug is fitted correctly and that the machine has enough oil and fuel.

1. Press the carburettor primer bulb several times until it is filled with petrol;
2. Press the brake lever;
3. Pull the starter handle. Pull slowly until you feel some resistance, then pull strongly until the engine starts to run.

To move the lawnmower, press the brake lever and the traction lever simultaneously.

Stopping the engine

1. First release the traction lever;
2. Release the brake lever.

 The blade continues to rotate for a few seconds after the engine stops. Remove the spark plug cap if the lawnmower is not in use.

Fuel

The engine should run on petrol.

Unsuitable fuels or with a different ratio than recommended may lead to irreversible damage to the engine. Low-quality petrol can damage the engine, gaskets, hoses, and the fuel tank.

Store fuel in authorised and suitable containers in a safe, dry, and cool place, protected from light and sun. Fuel ages, so only add as much as you need for a few weeks. Do not store or use fuel with more than 30 days.

 Shake the fuel container before filling the lawnmower's tank.

 Pressure may form inside the tank, so open it carefully. Avoid direct skin contact and the inhalation of flammable vapours.

When refilling the fuel tank, do not add petrol above the maximum level of the filler neck.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS



Before any maintenance or cleaning work, place the lawnmower on a levelled surface, switch off the engine and pull out the spark plug cap.



Never touch the exhaust, spark plug, or other metal parts of the engine while the engine is running or immediately after turning it off. This can lead to severe burns or electric shock.

Blade

- Tilt the lawnmower to the right so that the air filter is up, to avoid spilling fuel and excess fuel in the carburettor, making it difficult to start;
- Inspect the blade for damage, cracks, and excessive rust or corrosion;
- A blunt blade can be sharpened, but a blade that is too worn, bent, cracked, or damaged should be replaced;
- A torque wrench should always be used when installing the blade;
- Always check if the blade screw is well tightened.

Blade installation and replacement

If you remove the blade to sharpen or replace it, you will need a torque wrench to tighten the screw. Always wear gloves when handling the blade

- Remove the screw with a drive socket. Use a block of wood to secure the blade to prevent it from turning while you untighten the screw. Then take out the blade;
- Install the blade using the blade screw and special washers. Make sure you install the special washers with the concave side facing the blade and the convex side facing the screw;
- Tighten the screw with a torque wrench. Use a block of wood to secure the blade to prevent it from turning while you tighten the screw.

Cleaning the grass collector

Clean the grass collector with a garden hose and let it dry completely before using it again. Using a wet grass collector will lead to it clogging up quickly.

Cleaning the air filter

Dirty air filters reduce engine power, increase fuel consumption, and make start-ups more difficult.

Using a dirty filter will restrict the air flow in the carburettor, affecting the lawnmower's performance.

If it is damaged or shrunk, replace it with a new one.

1. Remove the cover by pressing the tab;
2. Remove the filter from the housing;
3. Check the filter for damage and replace if necessary;
4. Clean the filter by tapping it several times on a firm surface to remove dirt, or by using a compressor, never try to brush the filter as this could damage it;
5. Wipe dirt off the inside of the filter housing using a damp cloth;
6. Reinstall the filter in the housing and put the lid on.

Checking and changing the engine oil

Always check the oil level when the machine is switched off.

- Remove the oil cap and clean the dipstick;
- Insert the dipstick into the oil filler neck, but do not screw it in;
- Check the oil level indicated on the dipstick;
- If you are close to the bottom level, fill to the level indicated. Do not overfill;
- Put the tank cap on, making sure it is securely fastened.

Drain the oil while the engine is hot. Hot oil drains more quickly and completely.

- Clean the oil filling area and then remove the tank cap;
- Place a collector next to the lawnmower to catch the used oil and then tilt the machine to the right. The used oil will drain through the filler pipe. Leave to drain completely;
- Fill it with the recommended oil (15W40). Do not overfill. Give the oil a few minutes to settle and then make sure it is at the desired level.

Checking and changing the spark plug

To ensure a proper engine operation, the spark plug must be clean and with adequate distance between the electrodes.

There are several factors that can affect the operation of the spark plug: incorrect adjustment of the carburettor and fuel, and dirty air filter. These factors cause particle accumulation in the spark plug electrodes, which leads to operating problems and difficult start-ups.

If the lawnmower is running low or presents troubles starting, check the spark plug condition before making any further inspections.

1. Remove the cap, unscrew the spark plug with the supplied wrench and check if it is clean. If it is dirty, remove the soot with a brush;
2. If the spark plug is "drenched" with excess fuel, place a clean cloth over the spark plug hole and pull the starter handle several times without the spark plug installed;
3. Measure the distance between the electrodes with an appropriate tool. The distance should be between 0.7 – 0.8 mm. If necessary, bend the electrode until it has enough gap;
4. Place the spark plug with your hand to prevent damage to the thread and tighten to compress the sealing gasket, using the provided wrench;
5. If the spark plug does not produce any sparks, replace it.



A loose spark plug can overheat and damage the engine.



Always use the type of spark plug recommended by the manufacturer. An incorrect use of a spark plug can damage the cylinder.

Storage and cleaning

Storage

Preparing storage for a long period of time is essential to avoid issues and increase the service life of the lawnmower.

Never store the lawnmower with petrol in the tank. Depending on the region and storage conditions, petrol can deteriorate and oxidize, causing damages in the carburettor and fuel system, difficult starts and clogging caused by particle accumulation.

Before storage proceed as follows:

1. Empty the fuel tank;
2. Run the engine until it stops due to lack of fuel;
3. Remove the spark plug and add new engine oil (5-10 cl) to the cylinder through the spark plug hole;
4. Place a clean cloth over the spark plug hole and pull the starter handle to dispense the oil to the cylinder;
5. Pull the starter handle slowly while feeling some resistance. The piston rises and the intake and exhaust valves are closed. Leaving the engine in this position will help protect against internal corrosion;
6. Reinstall the spark plug.

Cleaning

The lawnmower must be thoroughly cleaned after each use. Remove any residue that has accumulated on the blade. Careful handling protects the machine and extends its service life.

ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.



Never dispose of combustion machines with your household waste!

Waste such as old oil, fuel, lubricant, filters, and worn-out parts can harm humans, animals, and the environment, therefore they must be properly disposed of or recycled.

Make sure the deactivated lawnmower is disposed of in an environmentally friendly manner at a recycling centre.

You can get more information regarding the disposal of the lawnmower through the entity in charge of recycling in your city.

CUSTOMER SERVICE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

WARRANTY CERTIFICATE

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as the spare parts and work needed for its repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs conducted by unauthorised individuals (outside the technical assistance service of the brand VITO) as well as any damage caused by its use.

MAINTENANCE PLAN

Intervention		Daily	1 st month or 5 hours	Every 3 months or 25 hours	Every 6 months or 50 hours	Every year or 100 hours	Every 2 years or 250 hours
Engine oil	Check	✓					
	Replace		✓		✓		
Air filter	Check	✓					
	Replace			✓			
Spark plug	Check/Adjust					✓	
	Replace						✓
Fuel tank and filter	Clean					✓	
Fuel pipe	Check	Every 2 years (replace if necessary)					
Valve	Check/Adjust					✓	
Combustion chamber	Clean	Every 200 hours					

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/TROUBLESHOOTING

The engine does not start:	Probable cause	Solution
Check the fuel.	No fuel.	Refuel.
	Weak fuel; engine stored untreated or petrol drained; filled with poor quality petrol.	Empty the fuel tank and carburettor. Fill up with new petrol.
Remove and inspect the spark plug.	Faulty spark plug, damaged or with a different gap.	Replace the spark plug.
	Fuel-soaked spark plug.	Dry it and install it again.
The engine must be inspected by an authorised technician.	Clogged filter, carburettor malfunction, ignition malfunction, stuck valves, etc.	Replace or repair the necessary components.

Engine loses power	Probable cause	Solution
Check the air filter.	Dirty filter elements.	Clean or replace the elements.
Check the fuel.	Weak fuel; engine stored untreated or petrol drained; filled with poor quality petrol.	Empty the fuel tank and carburettor. Fill up with new petrol.
The engine must be inspected by an authorised technician.	Clogged filter, carburettor malfunction, ignition malfunction, stuck valves, etc.	Replace or repair the necessary components.

DESCRIPTION DE LA MACHINE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

TONDEUSE AVEC TRACTION 4,5cv – VIMR45



Liste de Composants	
1	Roue
2	Poignée avant
3	Capuchon et bougie d'allumage
4	Levier de réglage de la hauteur de coupe
5	Poignée de lanceur
6	Levier de frein
7	Poignée
8	Levier de traction
9	Panneau
10	Molette
11	Bac de ramassage
12	Bouchon du réservoir de carburant
13	Filtre à air
14	Pompe d'amorçage
15	Éjection latérale
16	Échappement
17	Bouchon/jauge du carter d'huile

Données Techniques	
Moteur :	Combustion 4T
Puissance [cv kW] :	4,5 3,3
Cylindrée [cc] :	144
Rotation à vide [tpm] :	3600
Carburant :	Essence
Réservoir de carburant [L] :	0,9
Huile moteur [L] :	0,5
Diamètre de coupe [mm] :	460
Niveaux de coupe [mm] :	7 : 25 – 75
Surface de coupe recommandée [m²] :	1250
Capacité du bac de ramassage [L] :	60
Diamètre des roues [mm] :	180 – 200
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) [dB(A)] :	94
Poids du produit [Kg] :	26
Dimensions du produit [mm] :	1550 x 545 x 1115

Contenu de l'Emballage	
1	Tondeuse VIMR45
1	Bac de ramassage
2	Vis pour la poignée
2	Vis pour le panneau
1	Bouchon <i>mulching</i>
1	Mode d'emploi

Symboles



Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.



Interdiction de fumer ou d'allumer un feu.



Risque d'incendie ou d'explosion.



Risque de brûlures.



Risque de blessures.



Respectez la distance de sécurité.



Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lorsque vous utilisez une tondeuse ou un équipement de jardinage, vous devez respecter certaines mesures de sécurité de base afin d'éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure.

 Lisez toujours les instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien avant de commencer à utiliser votre tondeuse à gazon ou votre outil de jardin. Veuillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Général

Ces mesures préventives sont essentielles pour votre sécurité. Utilisez toujours la tondeuse avec prudence, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable des éventuels accidents causés à des tiers ou à leurs biens.

La tondeuse ne doit être utilisée que par des individus qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec son maniement. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit obtenir des instructions appropriées et pratiques. L'utilisateur doit être instruit par le revendeur ou une autre personne compétente sur l'utilisation de la tondeuse. Le mode d'emploi fait partie intégrante de la tondeuse et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de contrôle et l'utilisation de la tondeuse. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement la tondeuse et le moteur à combustion.

N'utilisez la tondeuse que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas la tondeuse lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser cette tondeuse.

 Les personnes portant un appareil cardiaque (pacemaker) ne doivent pas utiliser ce type de tondeuse ni s'en approcher sans avis médical.

Le système d'allumage produit un petit champ électromagnétique. L'influence sur certains implants médicaux actifs ou passifs ne peut être totalement exclue. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes porteuses d'implants cardiaques doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser la tondeuse.

Ne laissez jamais la tondeuse à gazon être utilisée par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, des personnes manquant d'expérience et de connaissances sur la tondeuse à gazon ou d'autres personnes ne connaissant pas les instructions d'utilisation.

 Cette tondeuse ne doit être utilisée que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation qui peut être dangereuse et causer des blessures à l'utilisateur ou endommager la tondeuse n'est pas autorisée.

Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter à la tondeuse des modifications autres que le montage d'accessoires autorisés par le fabricant. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.

Vous pouvez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre distributeur officiel VITO.

Ravitaillement et manipulation d'essence

L'essence est toxique et trop inflammable. Stockez uniquement l'essence dans des bidons homologués pour cet effet. N'utilisez jamais de bouteilles ou de produits similaires pour retirer ou ranger des produits de service, comme le carburant. Quelqu'un, en particulier les enfants, peut accidentellement les boire.

Serrez toujours les bouchons des réservoirs et des bidons de remplissage de carburant. Cela réduit le risque de déversement de carburant. Les bouchons défectueux doivent toujours être remplacés.

Tenez l'essence à l'écart des étincelles, des flammes, des sources de chaleur ou d'autres sources d'inflammation. Ne fumez pas à proximité des bidons ou des tondeuses à essence, ni pendant le processus de remplissage.

Remplissez et videz le réservoir de carburant uniquement à l'extérieur. Le ravitaillement en essence doit être réalisé avant le démarrage du moteur à combustion et avec la tondeuse posée sur une surface plane.

Avant le remplissage, arrêtez le moteur, laissez-le refroidir et ouvrez le bouchon soigneusement de manière à dissiper lentement la surpression dans le réservoir.

Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Afin de permettre à l'essence d'avoir une marge de dilatation, n'ajoutez jamais de carburant au-dessus du bord supérieur du goulot de remplissage. Veuillez également respecter les instructions d'utilisation du moteur à combustion.

Si l'essence déborde, nettoyez immédiatement tout l'essence déversée. Le moteur à combustion doit être seulement mis en marche après avoir nettoyé la surface sale. Toute tentative d'allumage doit être évitée jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient volatilisées (essayer).

Si l'essence est entrée en contact avec des vêtements, vous devez les changer.

Transport de la tondeuse

Ne transportez pas la tondeuse à gazon lorsque le moteur à combustion est en marche. Avant le transport, arrêtez le moteur et attendez que les accessoires de coupe s'arrêtent complètement.

Transportez toujours la tondeuse lorsque le moteur est froid et sans carburant. Cela permet d'éviter les déversements de carburant pendant le transport.

Avant de commencer à travailler

Assurez-vous que la tondeuse est utilisée uniquement par des personnes familiarisées avec le mode d'emploi.



Vérifiez l'étanchéité du système d'alimentation en carburant, en particulier les pièces visibles telles que le réservoir, le bouchon du réservoir, les raccords, le tuyau de carburant et la pompe d'amorçage. En cas de fuites ou de dommages, ne mettez pas le moteur à combustion en marche et faites réparer la tondeuse par un distributeur officiel.

Faites attention à l'endroit où vous allez utiliser la tondeuse et vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles ou d'objets (fils enroulés, pièces métalliques). S'il n'est pas possible d'enlever les objets ou les obstacles, marquez-les de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les accessoires de coupe lors de l'utilisation de la tondeuse.

Avant le démarrage de la tondeuse :

- Effectuez un contrôle pour vous assurer que la tondeuse est montée correctement et pour garantir la sécurité et les performances de la tondeuse ;
- Vérifiez si le capuchon (connecteur) est bien connecté à la bougie d'allumage ;
- Assurez-vous que les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. N'utilisez jamais la tondeuse si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Remplacez les pièces défectueuses ainsi que toutes les autres pièces usées ou endommagées ;
- Après avoir installé les accessoires et avant d'utiliser la tondeuse, testez-la à la vitesse maximale sans charge pendant un certain temps. Vérifiez le mauvais alignement des pièces mobiles ou toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de la tondeuse. Vérifiez que toutes les pièces mobiles se tournent doucement, sans bruits anormaux ;
- Effectuez tous les réglages et travaux nécessaires. Si vous avez des questions, contactez votre distributeur officiel VITO ;
- Veuillez respecter la législation locale concernant les heures d'utilisation des tondeuses à moteur à combustion et le niveau de bruit autorisé.

Au cours du travail



Tenez les tiers éloignés de la zone d'utilisation de la tondeuse, à une distance minimale de 15 m. Ne travaillez jamais lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone de danger. Pendant l'utilisation de la tondeuse des particules peuvent être projetées à grande vitesse, ce qui peut causer des blessures.

Gardez également une distance de sécurité par rapport aux objets (véhicules et vitres) afin d'éviter tout dommage matériel.

Lorsque deux ou plusieurs personnes travaillent simultanément dans la même zone, des distances de sécurité doivent être maintenues pour éviter les accidents et les blessures.

Travaillez uniquement à la lumière naturelle ou avec un bon éclairage artificiel. N'utilisez pas la tondeuse la nuit ou si vous n'arrivez pas à avoir une vue claire de la zone de travail.

N'utilisez jamais la tondeuse dans des conditions météorologiques défavorables, telles qu'un brouillard épais, des pluies, des vents violents, des orages ou des éclairs.

Pendant l'utilisation de la tondeuse, adoptez une position stable et gardez toujours votre équilibre.

Tenez toutes les parties de votre corps éloignées de l'accessoire de coupe lorsque vous utilisez la tondeuse.

Portez toujours des vêtements et équipement de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants, d'un casque et des protège-tibias, dans des conditions appropriées, réduit le risque de blessure.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de l'outil électrique doivent être adéquats, serrés et fermés, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en rotation.

Lorsque vous travaillez, portez toujours des chaussures résistantes avec une semelle anti-glissante qui couvre entièrement le pied.



En cas de nausées, de maux de tête, de problèmes de vision (par exemple, réduction du champ de vision), de problèmes d'audition, de vertiges, de diminution de la capacité de concentration, arrêtez immédiatement le travail. Ces symptômes peuvent être causés par des concentrations trop élevées de gaz d'échappement.

Le moteur à combustion produit des gaz d'échappement toxiques dès son démarrage. Ces gaz contiennent du monoxyde de carbone toxique, un gaz incolore et inodore ainsi que d'autres substances nocives. Le moteur à combustion ne doit jamais être utilisé dans des espaces clos ou mal aérés.

Lorsque vous utilisez la machine prévoyez des pauses et évitez de l'utiliser pendant de longues périodes. Les vibrations permanentes sont nocives pour la santé.

N'essayez jamais de retirer le matériau enroulé autour des accessoires de coupe et de leurs protections lorsque le moteur tourne ou que l'équipement de coupe est en rotation. Arrêtez le moteur et attendez que les accessoires de coupe s'arrêtent avant de retirer le matériau enroulé autour de l'arbre de la lame.



Une grande charge de vibrations peut endommager les systèmes circulatoire et nerveux, en particulier chez les personnes souffrant de problèmes circulatoires. Consultez un médecin si vous ressentez des symptômes qui pourraient être causés par les vibrations. Ces symptômes, qui se manifestent principalement au niveau des doigts, des mains ou des poignets, comprennent, par exemple, la perte de sensation, la douleur, la faiblesse musculaire, la décoloration de la peau ou des picotements désagréables.

Les dispositifs de commande et de sécurité montés sur la tondeuse ne doivent pas être enlevés ou bloqués.

Entretien et nettoyage

Pour les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien, portez toujours des gants et posez la tondeuse sur une surface stable et plat.



Tenez le capuchon éloigné de la bougie d'allumage, car une étincelle d'allumage accidentelle peut causer des brûlures ou des chocs électriques. Un contact accidentel de la bougie d'allumage avec le capuchon de la bougie peut entraîner un démarrage accidentel du moteur à combustion.



Laissez refroidir la tondeuse, en particulier avant d'effectuer des travaux d'entretien sur le moteur à combustion, le collecteur d'échappement et le silencieux. Des températures de 80°C et supérieures peuvent être atteintes.

Vérifiez fréquemment l'usure et les dommages de la tondeuse, en particulier avant de la ranger (par exemple avant l'hiver).

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que la tondeuse soit toujours opérationnelle et en bon état de fonctionnement.

Nettoyage :

La tondeuse doit être soigneusement nettoyée après chaque utilisation.

Nettoyez le moteur à la main (évitiez de verser de l'eau dans le filtre à air et l'échappement). Évitez de mouiller les dispositifs de commande et autres équipements/accessoires difficiles à sécher (l'eau stimule la corrosion et la rouille).

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux, compromettant ainsi la sécurité de fonctionnement de l'équipement.

Pour éviter les risques d'incendie, les ouïes d'aération et l'échappement doivent être exemptes de résidus inflammables.

Entretien :

Seuls les travaux d'entretien décrits dans ce mode d'emploi peuvent être effectués, tous les autres travaux doivent être réalisés par un distributeur officiel.

N'utilisez que des accessoires, huiles ou lubrifiants autorisés par VITO. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la tondeuse. En cas de doute, vous devez contacter un distributeur officiel.

Pour des raisons de sécurité, les composants du système d'alimentation en carburant (tuyaux d'alimentation en carburant, réservoir, bouchon de réservoir et raccords) doivent être vérifiés régulièrement pour détecter des dommages et des fuites. Si nécessaire, ils doivent être remplacés par un distributeur officiel.

Gardez toujours les autocollants d'alerte et d'avertissement propres et lisibles.

Maintenez tous les écrous et vis bien serrés afin que la tondeuse puisse fonctionner en toute sécurité.

Si vous retirez des composants ou des dispositifs de sécurité pour effectuer des travaux d'entretien, ils doivent être immédiatement remis en place correctement.

Stockage en cas d'arrêt prolongé

Ne rangez jamais la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment. Les vapeurs d'essence qui se forment peuvent entrer en contact avec des flammes ou des étincelles et s'enflammer.

Rangez la tondeuse dans un endroit sec, avec le réservoir vide et la réserve de carburant dans un compartiment fermé et bien ventilé. Évitez les endroits où l'humidité est élevée afin d'éviter la corrosion et la rouille.

Nettoyez soigneusement la tondeuse avant de la ranger, en particulier pendant l'hiver. Rangez la tondeuse à gazon en état de marche.

Veillez à ce que la tondeuse soit protégée contre toute utilisation impropre (par ex. par des enfants).

Assistance Technique

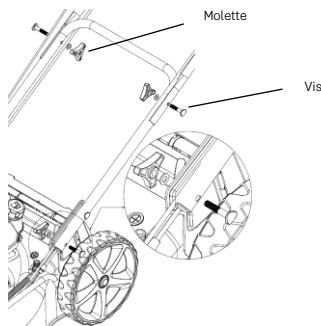
La tondeuse ne doit être réparée que par le service d'assistance technique de la marque ou par du personnel qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Montage et réglage de la poignée

Soulevez la poignée et alignez les trous, puis posez les vis et les molettes. Placez le lanceur sur le côté droit de la poignée, en fixant le câble à l'aide de colliers de serrage en plastique.

Insérez le câble de lanceur dans le support.



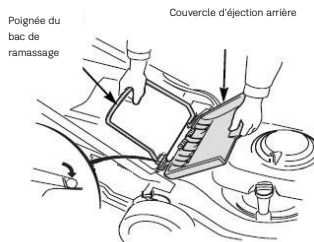
La poignée a deux positions de réglage en hauteur.

Montage du panneau

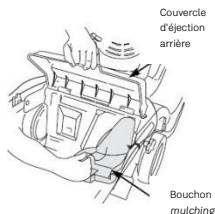
Fixez le panneau à l'aide de deux vis.

Montage du bac de ramassage

- Fixez le bac de ramassage à l'aide des clips en plastique.
- Soulevez le couvercle d'éjection arrière, retirez le bouchon *mulching* et insérez le bac de ramassage.



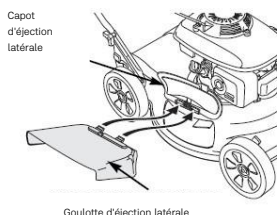
Bouchon mulching



La bouchon *mulching* permet de courber l'intérieur de la base de la tondeuse pour un *mulching* plus efficace. Placez et retirez le bouchon *mulching* en soulevant le couvercle d'éjection arrière. Le bouchon *mulching* ne peut être monté que dans une seule position. Retirez-le lorsque vous utilisez le bac de ramassage.

Montage de la goulotte d'éjection latérale

Soulevez le capot d'éjection latérale et mettez en place la goulotte d'éjection latérale.



Mulching uniquement : retirez la goulotte d'éjection latérale.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon, vous devez prendre certaines précautions et respecter certaines procédures d'utilisation afin d'éviter les accidents, les dommages et d'augmenter l'efficacité de la tondeuse :

- Veillez à démarrer la tondeuse à une distance de plus de 3 mètres du point de ravitaillement en essence ;
- Tenez toujours la tondeuse à deux mains ;
- Si vous entendez un bruit inhabituel ou si la tondeuse vibre anormalement, arrêtez de travailler et identifiez la cause ;
- N'utilisez jamais une tondeuse endommagée.

Réglage de la hauteur de coupe

La tondeuse dispose de sept positions de réglage de la hauteur de coupe.

! La lame peut provoquer des blessures graves. Arrêtez le moteur avant de régler la hauteur de coupe.

Démarrage du moteur

! Pour démarrer le moteur, assurez-vous que la bougie est correctement montée et que la machine contient suffisamment d'huile et de carburant.

1. Appuyez plusieurs fois sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce qu'elle soit pleine d'essence ;
2. Appuyez sur le levier de frein ;
3. Tirez la poignée de lanceur. Tirez lentement jusqu'à ce que vous sentiez une certaine résistance, puis tirez fort jusqu'à ce que le moteur démarre.

Pour déplacer la tondeuse, appuyez simultanément sur le levier de frein et le levier de traction.

Arrêt du moteur

1. Relâchez d'abord le levier de traction ;
2. Relâchez le levier de frein.

! La lame continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage lorsque vous n'utilisez pas la tondeuse à gazon.

Carburant

Le moteur doit fonctionner à l'essence.

Les carburants inadaptés ou autres que ceux recommandés peuvent entraîner de graves dommages au moteur. Une essence ou l'huile de qualité inférieure peut endommager le moteur, les joints, les tuyaux et le réservoir de carburant.

Conservez le carburant dans des conteneurs autorisés et adaptés, dans un endroit sûr, sec et frais, à l'abri de la lumière et du soleil. Le carburant vieillit, il ne faut donc en ajouter que la quantité nécessaire pour quelques semaines. Ne conservez ni n'utilisez de carburant datant de plus de 30 jours.

! Agitez le bidon de carburant avant de remplir le réservoir de la tondeuse.

! Pression peut se former dans le réservoir, pourtant ouvrez-le avec précaution. Évitez le contact direct avec la peau et l'inhalation des vapeurs de carburant.

Lors du remplissage du réservoir de carburant, n'ajoutez pas de carburant au-delà du niveau maximum du goulot de remplissage.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN



Avant tout travail d'entretien ou de nettoyage, placez la tondeuse sur une surface plane, arrêtez le moteur et retirez le capuchon de la bougie d'allumage.



Ne touchez jamais sur l'échappement, la bougie ou sur d'autres pièces métalliques du moteur pendant que le moteur tourne ou immédiatement après l'avoir éteint. Ça peut entraîner de graves brûlures ou des chocs électriques.

Lame

- Inclinez la tondeuse à gazon vers la droite de manière à ce que le filtre à air soit en haut, afin d'éviter les fuites de carburant et l'excès de carburant dans le carburateur, ce qui rendrait le démarrage difficile ;
- Inspectez la lame pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée, fissurée et qu'elle ne présente pas de rouille ou de corrosion excessive ;
- Une lame émoussée peut être aiguisée, mais une lame trop usée, pliée, fissurée ou endommagée doit être remplacée ;
- Une clé dynamométrique doit toujours être utilisée lors de l'installation de la lame ;
- Vérifiez toujours que la vis de la lame est bien serrée.

Installation et remplacement de la lame

Si vous retirez la lame pour l'aiguiser ou la remplacer, vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour serrer la vis. Portez toujours des gants lorsque vous manipulez la lame.

- Retirez la vis à l'aide d'une douille. Utilisez un bloc de bois pour empêcher la lame de tourner lorsque vous retirez la vis. Retirez ensuite la lame ;
- Installez la lame à l'aide de la vis de la lame et des rondelles spéciales. Veillez à installer les rondelles spéciales avec le côté concave face à la lame et le côté convexe face à la vis ;
- Serrez la vis avec une clé dynamométrique. Utilisez un bloc de bois pour empêcher la lame de tourner lorsque vous serrez la vis.

Nettoyage du bac de ramassage

Nettoyez le bac à l'aide d'un tuyau d'arrosage et laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser à nouveau. L'utilisation d'un bac humide entraînera un colmatage rapide.

Nettoyage du filtre à air

Les filtres à air sales réduisent la puissance du moteur, augmentent la consommation de carburant et rendent le démarrage difficile.

L'utilisation d'un filtre à air sale limitera le débit d'air dans le carburateur, ce qui affectera les performances de la tondeuse.

S'il est endommagé ou rétréci, remplacez-le par un nouveau.

1. Retirez le couvercle en appuyant sur la languette ;
2. Retirez le filtre du boîtier ;
3. Vérifiez que le filtre n'est pas endommagé et remplacez-le si nécessaire ;
4. Nettoyez le filtre en le tapotant plusieurs fois sur une surface dure pour éliminer la saleté, ou en utilisant un compresseur, n'essayez jamais de broser le filtre car cela pourrait l'endommager ;
5. Essuyez la saleté à l'intérieur du boîtier du filtre à l'aide d'un chiffon humide ;
6. Réinstallez le filtre dans le boîtier et remettez le couvercle en place.

Contrôle et vidange de l'huile moteur

Vérifiez toujours le niveau d'huile lorsque la machine est arrêtée.

- Retirez le bouchon du réservoir d'huile et nettoyez la jauge ;
- Insérez la jauge dans le goulot de remplissage d'huile, sans la visser ;
- Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge ;
- Si vous êtes proche du niveau inférieur, remplissez jusqu'au niveau indiqué. Ne débordez pas ;
- Placez le bouchon sur le réservoir, en veillant à ce qu'il soit bien fixé.

Vidangez l'huile lorsque le moteur est chaud. L'huile chaude s'écoule plus rapidement et plus complètement.

- Nettoyez la zone de remplissage d'huile, puis retirez le bouchon du réservoir ;
- Placez un collecteur à côté de la tondeuse pour récupérer l'huile usagée, puis inclinez la machine vers la droite. L'huile usagée s'écoule par le tuyau de remplissage. Laissez égoutter complètement ;
- Remplissez avec l'huile recommandée (15W40). Ne débordez pas. Laissez l'huile se stabiliser pendant quelques minutes, puis vérifiez qu'elle est au niveau souhaité.

Contrôle et remplacement de la bougie d'allumage

Pour assurer le bon fonctionnement du moteur, la bougie d'allumage doit être propre et avec un écartement suffisant entre les électrodes.

Plusieurs facteurs peuvent influencer le fonctionnement de la bougie d'allumage : un mauvais réglage du carburateur, carburant incorrect, et un filtre à air sale. Ces facteurs provoquent des accumulations sur les électrodes des bougies d'allumage, ce qui entraîne des problèmes de fonctionnement et des difficultés de démarrage.

Si la tondeuse a une faible puissance ou présente des difficultés de démarrage, vérifiez la bougie d'allumage avant d'effectuer tout autre contrôle.

1. Enlevez le capuchon, dévissez la bougie avec la clé fournie et vérifiez si elle est propre. Si elle est sale, enlevez la suie avec une brosse ;
2. Si la bougie d'allumage est "noyée" d'un excès de carburant, placez un chiffon propre sur le trou de la bougie et tirez plusieurs fois sur la poignée du lanceur avec la bougie d'allumage enlevée ;
3. Mesurez la distance entre les électrodes avec un outil approprié. La distance doit être comprise entre 0,7 – 0,8 mm. Si nécessaire, courbez l'électrode jusqu'à ce que vous obteniez l'écartement adéquat ;
4. Mettez la bougie à la main pour éviter d'endommager le filetage et serrez-la de façon à comprimer la rondelle d'étanchéité, à l'aide de la clé fournie ;
5. Si la bougie ne produit pas d'étincelle au démarrage, remplacez-la.



Une bougie relâchée peut surchauffer et causer des dommages au moteur.



Utilisez toujours le type de bougie d'allumage recommandé par le fabricant. L'utilisation d'une bougie d'allumage incorrecte peut endommager le cylindre.

Stockage et nettoyage

Stockage

Préparer le stockage pendant de longues périodes est essentielle pour éviter les problèmes et augmenter la durée de vie utile de la tondeuse.

Ne rangez jamais la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir. En fonction de la région et des conditions de stockage, l'essence peut se détériorer et s'oxyder, provoquant des dommages au carburateur et au système d'alimentation, des démarrages difficiles et des blocages causés par l'accumulation des particules.

Avant le stockage, suivez la procédure suivante :

1. Videz le réservoir de carburant ;
2. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque de carburant ;
3. Retirez la bougie d'allumage et mettez l'huile moteur neuve (5-10 cl) dans le cylindre, par le trou de la bougie ;
4. Placez un chiffon propre sur le trou de la bougie et tirez la poignée du lanceur pour distribuer l'huile au cylindre ;
5. Tirez lentement sur la poignée du lanceur tant que vous sentez une résistance. Le piston monte et les soupapes d'admission et d'échappement sont fermées. Laisser le moteur dans cette position ira permettre de protéger contre la corrosion interne ;
6. Réinstallez la bougie d'allumage.

Nettoyage

Nettoyez soigneusement la tondeuse après chaque utilisation. Enlevez tout résidu accumulé sur la lame. Une manipulation soignée protège la machine et prolonge sa durée de vie utile.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les machines à moteur à combustion avec les ordures ménagères !

Les déchets tels que les huiles, les carburants, les lubrifiants, les filtres et les pièces d'usure usés peuvent être nocifs pour l'homme, les animaux et l'environnement et doivent donc être éliminés de ou recyclés de façon appropriée.

Assurez-vous que la tondeuse désactivée est éliminée de manière écologique et adéquate dans un centre de recyclage.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de la tondeuse usagée auprès des autorités locales chargées du recyclage.

SERVICE CLIENT

WhatsApp : +351 967 817 569

E-mail : support@vito-tools.com

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériau ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa réparation.

Sont exclus de la garantie toute mauvaise utilisation du produit, toute réparation effectuée par des personnes non autorisées (en dehors du service d'assistance technique de la marque VITO), ainsi que tout dommage causé pendant l'utilisation.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Intervention		Chaque jour	1 ^{er} mois ou 5 heures	Tous les 3 mois ou 25 heures	Tous les 6 mois ou 50 heures	Chaque année ou 100 heures	Tous les 2 ans ou 250 heures
Huile moteur	Vérifier	✓					
	Remplacer		✓		✓		
Filtre à air	Vérifier	✓					
	Remplacer			✓			
Bougie d'allumage	Vérifier / Ajuster					✓	
	Remplacer						✓
Réservoir et filtre de carburant	Nettoyer					✓	
Tuyau de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire)					
Soupape	Vérifier / Ajuster					✓	
Chambre de combustion	Nettoyer	Chaque 200 heures					

FOIRE AUX QUESTIONS/DÉPANNAGE

Le moteur ne démarre pas :	Cause probable	Solution
Vérifier le carburant.	Pas de carburant.	Faire le plein.
	Carburant faible ; moteur stocké sans traitement ou essence vidangée ; remplissage avec de l'essence de mauvaise qualité.	Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur. Faire le plein d'essence neuve.
Retirer et inspecter la bougie d'allumage.	Bougie d'allumage défectueuse, endommagée ou avec un écartement différent.	Remplacer la bougie.
	Bougie d'allumage noyée de carburant.	Sécher et installer à nouveau.
Le moteur doit être inspecté par un agent agréé.	Filtre bouché, dysfonctionnement du carburateur, dysfonctionnement de l'allumage, soupapes bloquées, etc.	Remplacer ou réparer les composants nécessaires.

Le moteur perd de la puissance	Cause probable	Solution
Vérifier le filtre à air.	Éléments filtrants encrassés.	Nettoyer ou remplacer les éléments.
Vérifier le carburant.	Carburant faible ; moteur stocké sans traitement ou essence vidangée ; remplissage avec de l'essence de mauvaise qualité.	Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur. Faire le plein d'essence neuve.
Le moteur doit être inspecté par un agent agréé.	Filtre bouché, dysfonctionnement du carburateur, dysfonctionnement de l'allumage, soupapes bloquées, etc.	Remplacer ou réparer les composants nécessaires.

MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERPACKUNGSGEHÄLT

RASENMÄHER MIT RADANTRIEB 4,5 PS – VIMR45



Teilleiste	
1	Rad
2	Vorderer Griff
3	Zündkerzenstecker und Zündkerze
4	Hebel zur Einstellung der Schnitthöhe
5	Startergriff
6	Bremshebel
7	Griff
8	Antriebshebel
9	Bedienfeld
10	Handrad
11	Grasfangkorb
12	Tankdeckel
13	Luftfilter
14	Primer (Kraftstoffpumpe)
15	Seitlicher Grasausschwurf
16	Auspuff
17	Deckel/Ölmesstab des Kurbelgehäuses

Technische Daten	
Motor:	4-Takt-Benzinmotor
Leistung [PS kW]:	4,5 3.3
Hubraum [cc]:	144
Leerlaufdrehzahl [U/min]:	3600
Kraftstoff:	Benzin
Tankvolumen [L]:	0.9
Motorölmenge [L]:	0.5
Schnittdurchmesser [mm]:	460
Schnitthöhen [mm]:	7: 25 – 75
Empfohlene Schnittfläche [m²]:	1250
Grasfangkorb-Volumen [L]:	60
Raddurchmesser [mm]:	180 - 200
Schallleistungspegel (L_{WA}) [dB(A)]:	94
Produktgewicht [kg]:	26
Produktabmessungen [mm]:	1550 x 545 x 1115

Packungsinhalt	
1	Rasenmäher VIMR45
1	Grasfangkorb
2	Schrauben für den Griff
2	Schrauben für das Bedienfeld
1	Mulchdeckel
1	Bedienungsanleitung

Symbole



Sicherheitswarnung oder Hinweis



Um das Verletzungsrisiko zu verringern, sollte der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Offenes Feuer und Rauchen verboten.



Brand- oder Explosionsgefahr.



Verbrennungsgefahr.



Verletzungsgefahr.



Halten Sie den Sicherheitsabstand ein.



Verpackungen aus recyceltem Material.

ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISE

Bei der Verwendung eines Rasenmähers und von Gartengeräten sollten Sie bestimmte grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachten, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Unfällen zu vermeiden.



Lesen Sie immer die Sicherheits-, Betriebs- und Wartungsanleitungen, bevor Sie Ihren Rasenmäher oder Ihr Gartengerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Allgemeines

Diese vorbeugenden Maßnahmen sind für Ihre Sicherheit unerlässlich, verwenden Sie den Rasenmäher immer mit Vorsicht, im Bewusstsein der Verantwortung und unter Berücksichtigung der Tatsache, dass der Benutzer für Unfälle verantwortlich ist, die Dritten oder deren Eigentum zugefügt werden.

Der Rasenmäher darf nur von Personen verwendet werden, die die Bedienungsanleitung gelesen haben und mit dem Umgang damit vertraut sind. Vor dem ersten Gebrauch muss der Benutzer geeignete und praktische Anweisungen einholen. Der Benutzer muss vom Verkäufer oder einer anderen sachkundigen Person in die Verwendung des Rasenmähers eingewiesen werden. Die Bedienungsanleitung ist ein fester Bestandteil des Rasenmähers und muss immer zur Verfügung gestellt werden.

Machen Sie sich mit den Steuergeräten sowie der Bedienung des Rasenmähers vertraut. Insbesondere muss der Nutzer wissen, wie er den Rasenmäher und den Verbrennungsmotor schnell stoppen kann.

Verwenden Sie den Rasenmäher nur, wenn Sie sich in guter körperlicher und geistiger Verfassung befinden. Verwenden Sie den Mäher nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

Wenn Sie an einer Krankheit leiden, fragen Sie Ihren Arzt nach der Möglichkeit, mit dem Rasenmäher zu arbeiten.



Personen, die Herzgeräte (Herzschrittmacher) verwenden, sollten diese Art von Rasenmäher nicht verwenden oder sich ohne ärztlichen Rat in dessen Nähe aufhalten.

Das Zündsystem dieses Rasenmähers erzeugt ein kleines elektromagnetisches Feld. Die Beeinflussung einiger aktiver oder passiver medizinischer Implantate kann nicht vollständig ausgeschlossen werden. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, sollten Menschen mit Herzimplantaten vor der Verwendung des Rasenmähers ihren Arzt und den Implantathersteller konsultieren.

Lassen Sie den Rasenmäher niemals von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis von Rasenmähern oder anderen Personen, die mit der Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, verwenden.



Dieser Rasenmäher darf nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden. Es ist keine andere Verwendung erlaubt, die gefährlich sein kann und zu Verletzungen des Benutzers oder Schäden am Rasenmäher führen kann.

Aus Sicherheitsgründen ist jede Änderung am Rasenmäher, mit Ausnahme der Installation von vom Hersteller autorisiertem Zubehör, verboten. Mit jeder vorgenommenen Änderung erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Informationen über das autorisierte Zubehör erhalten Sie bei Ihrem offiziellen VITO-Händler.

Umgang mit Benzin und Betankung

Benzin ist giftig und leicht entzündlich. Lagern Sie Benzin nur in Behältern, die für diesen Zweck ausgelegt und zugelassen sind. Verwenden Sie niemals Flaschen oder Ähnliches, um Serviceprodukte, wie z. B. Kraftstoff, zu entnehmen oder zu lagern. Jemand, insbesondere Kinder, kann fälschlicherweise dazu verleitet werden, sie zu trinken.

Schrauben Sie immer die Tankdeckel und Kraftstoffvorratsbehälter fest und ziehen Sie sie fest. Dadurch wird das Risiko des Auslaufens von Kraftstoff verringert. Defekte Abdeckungen müssen ausgetauscht werden.

Halten Sie Benzin von Funken, Flammen, Wärmequellen oder anderen Zündquellen fern. Rauchen Sie nicht in der Nähe von Behältern und Rasenmähern mit Benzin oder während des Betankungsvorgangs.

Füllen Sie den Kraftstofftank des Mähers nur im Freien auf und leeren Sie ihn. Benzin muss vor dem Starten des Verbrennungsmotors getankt und der Rasenmäher auf einer ebenen Fläche auf den Boden gestellt werden.

Schalten Sie vor dem Tanken den Motor aus, lassen Sie ihn abkühlen und öffnen Sie vorsichtig den Deckel, um den Überdruck im Inneren des Tanks langsam abzuleiten.

Füllen Sie den Kraftstofftank nicht zu stark. Damit sich der Kraftstoffraum ausdehnen kann, füllen Sie niemals Kraftstoff über die Unterkante des Einfüllstutzens ein. Beachten Sie außerdem die Gebrauchsanweisung des Verbrennungsmotors.

Wenn Benzin überläuft, reinigen Sie sofort den verschütteten Kraftstoff. Der Verbrennungsmotor sollte erst gestartet werden, nachdem die mit Benzin verschmutzte Oberfläche gereinigt wurde. Jeder Zündversuch sollte vermieden werden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben (Tuchrocknung).

Wenn Benzin mit der Kleidung in Berührung gekommen ist, muss diese gewechselt werden.

Transport des Rasenmähers

Transportieren Sie den Rasenmäher nicht bei laufendem Verbrennungsmotor. Schalten Sie vor dem Transport den Verbrennungsmotor aus und warten Sie, bis das Schneidzubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Transportieren Sie den Rasenmäher mit dem Verbrennungsmotor immer kalt und ohne Kraftstoff. Dies verhindert das Auslaufen von Kraftstoff während des Transports.

Vor Arbeitsbeginn

Stellen Sie sicher, dass der Rasenmäher nur von Personen verwendet wird, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind.



Überprüfen Sie die Dichtheit des Kraftstoffsystems, insbesondere sichtbare Teile wie Tank, Tankdeckel, Schlauchverbindungen und die manuelle Kraftstoffpumpe des Vergasers. Bei Undichtigkeiten oder Beschädigungen den Verbrennungsmotor nicht starten und den Mäher von einem offiziellen Händler reparieren lassen.

Achten Sie auf den Bereich, in dem Sie den Rasenmäher verwenden werden, und prüfen Sie ihn auf Hindernisse, Gegenstände (aufgewickelte Drähte, Metallteile). Wenn sich Gegenstände oder Hindernisse nicht entfernen lassen, markieren Sie diese so, dass sie während der Nutzung des Rasenmähers nicht mit dem Schneidzubehör in Berührung kommen.

Bevor Sie den Rasenmäher in Betrieb nehmen:

- Führen Sie eine Überprüfung durch, um sicherzustellen, dass der Rasenmäher korrekt montiert und funktionssicher ist;
- Prüfen Sie, ob der Zündkerzenstecker korrekt auf der Zündkerze sitzt;
- Kontrollieren Sie, ob alle Sicherheitseinrichtungen vorhanden, unbeschädigt und funktionsfähig sind. Verwenden Sie den Rasenmäher niemals ohne diese;
- Ersetzen Sie die defekten Teile sowie alle anderen gebrauchten und beschädigten Teile;
- Führen Sie nach dem Einbau des Zubehörs und vor dem Einsatz des Rasenmähers einen Testlauf bei voller Geschwindigkeit ohne Last für eine Weile durch. Überprüfen Sie die beweglichen Teile auf Fehlausrichtungen oder andere Bedingungen, die den Betrieb des Rasenmähers beeinträchtigen können. Vergewissern Sie sich, dass sich alle beweglichen Teile reibungslos und ohne ungewöhnliche Geräusche drehen;
- Führen Sie alle notwendigen Einstellungen und Arbeiten durch. Wenn Sie Fragen oder Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich bitte an Ihren offiziellen VITO-Händler;
- Bitte beachten Sie die kommunalen Vorschriften zu den Öffnungszeiten, zu denen Rasenmäher mit Verbrennungsmotor zugelassen sind, und dem zulässigen Geräuschpegel.

Während der Arbeit



Halten Sie andere Personen mindestens 15 m vom Arbeitsbereich des Rasenmähers fern. Arbeiten Sie niemals, wenn sich Tiere oder Menschen, insbesondere Kinder, im Risikobereich befinden. Während des Gebrauchs des Rasenmähers können Partikel mit hoher Geschwindigkeit geschleudert werden und Verletzungen verursachen.

Halten Sie auch einen Sicherheitsabstand zu Gegenständen (Fahrzeugen und Fenstern) ein, um Sachschäden zu vermeiden.

Wenn zwei oder mehr Personen gleichzeitig im selben Bereich arbeiten, müssen Sicherheitsabstände eingehalten werden, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.

Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Verwenden Sie den Mäher nicht nachts oder immer dann, wenn keine freie Sicht auf den Arbeitsbereich möglich ist.

Betreiben Sie den Rasenmäher niemals, wenn ungünstige messtechnische Bedingungen auftreten, wie z. B. dichter Nebel, Regen oder starker Wind, Gewitter oder Blitzschlag.

Bringen Sie sich während des Gebrauchs des Rasenmähers in eine stabile Position und halten Sie stets das Gleichgewicht.

Halten Sie alle Körperteile vom Schneidaufsatz fern, während Sie den Rasenmäher verwenden.

Tragen Sie immer persönliche Schutzkleidung und -ausrüstung. Die Verwendung eines Visiers oder einer Schutzbrille, einer Staubmaske, eines Gehörschutzes, rutschfester Sicherheitsschuhe, langärmeliger Kleidung, Handschuhe, eines Helms und eines Schienbeinschutzes an den Beinen unter geeigneten Bedingungen verringert das Verletzungsrisiko.

Die Kleidung, die während der Nutzung des Rasenmähers getragen wird, muss geeignet, eng und geschlossen sein, z. B. ein Overall. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.

Tragen Sie bei der Arbeit immer widerstandsfähige Schuhe mit rutschfesten Sohlen, die den Fuß vollständig bedecken.



Bei Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehstörungen (z.B. eingeschränktes Sichtfeld), Hörproblemen, Schwindel, verminderter Konzentrationsfähigkeit die Arbeit sofort einstellen. Diese Symptome können durch zu hohe Abgaskonzentrationen verursacht werden.

Der Verbrennungsmotor produziert giftige Abgase, sobald er seine Arbeit aufnimmt. Diese Gase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, ein farb- und geruchloses Gas, sowie andere schädliche Substanzen. Der Verbrennungsmotor darf niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen betrieben werden.

Planen Sie während der Nutzung des Rasenmähers Ruheintervalle ein und vermeiden Sie eine längere Nutzung des Rasenmähers. Permanente Vibrationen sind gesundheitsschädlich.

Versuchen Sie niemals, das gewickelte Material an den Schneidaufsätzen und ihren Schutzvorrichtungen zu entfernen, während der Motor oder die Schneidausrüstung läuft. Stoppen Sie den Motor und warten Sie, bis das Schneidzubehör stoppt, bevor Sie das um die Klingenwelle gewickelte Material entfernen.



Eine große Belastung durch Vibrationen kann das Kreislauf- und Nervensystem schädigen, insbesondere bei Menschen mit Durchblutungsstörungen. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Symptome auftreten, die durch Vibrationen verursacht werden können. Zu diesen Symptomen, die vor allem an den Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten, gehören zum Beispiel Gefühlsverlust, Schmerzen, Muskelschwäche, Hautverfärbungen oder unangenehmes Kribbeln.

Die am Rasenmäher angebrachten Steuer- und Sicherungseinrichtungen dürfen nicht entfernt oder blockiert werden.

Wartung und Reinigung

Tragen Sie bei Reinigungs-, Einstell-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten immer Handschuhe und stellen Sie den Rasenmäher auf einen festen, ebenen Boden.



Bewegen Sie das Rohr von der Zündkerze weg, da ein versehentlicher Funke Verbrennungen oder Stromschläge verursachen kann. Ein versehentlicher Kontakt der Zündkerze mit dem Zündkerzenrohr kann dazu führen, dass der Verbrennungsmotor ungewollt anspringt.



Lassen Sie den Rasenmäher vor allem abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten im Bereich des Verbrennungsmotors, des Abgaskrümmers und des Schalldämpfers durchführen. Es können Temperaturen von 80°C und mehr erreicht werden.

Überprüfen Sie den Rasenmäher regelmäßig, insbesondere vor der Lagerung (z. B. vor dem Wintersemester), auf Verschleiß und Beschädigungen.

Tauschen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen sofort aus, damit der Rasenmäher immer in einem betriebssicheren Zustand ist.

Reinigung:

Der Rasenmäher muss nach dem Gebrauch vollständig gründlich gereinigt werden.

Reinigen Sie den Motor von Hand (vermeiden Sie das Einleiten von Wasser in den Luftfilter und den Auspuff). Vermeiden Sie es, Bedienelemente und andere schwer zu trocknende Komponenten nass zu machen - Wasser fördert Korrosion und Rostbildung.

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel. Diese Produkte können Kunststoffe und Metalle beschädigen und den sicheren Betrieb Ihres Rasenmähers beeinträchtigen.

Um Brandgefahren zu vermeiden, sollten die Bereiche der Kühlluftöffnungen, Kühlrippen und Abgase frei von brennbaren Rückständen bleiben.

Wartungsarbeiten:

Es dürfen nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durchgeführt werden, alle anderen Arbeiten müssen von einem offiziellen Händler durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur Zubehör, Öle oder Schmiermittel, die von VITO zugelassen sind. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Rasenmäher kommen. Wenn Sie Fragen haben, sollten Sie sich an einen offiziellen Händler wenden.

Aus Sicherheitsgründen sollten Komponenten für den Kraftstoffverbrauch (Schläuche, Tank, Tankdeckel und Anschlüsse) regelmäßig auf Beschädigungen und Undichtigkeiten überprüft werden. Falls erforderlich, müssen sie durch einen offiziellen Händler ersetzt werden.

Halten Sie Warn- und Hinweisaufkleber jederzeit sauber und lesbar.

Halten Sie alle Schrauben und Muttern fest, damit der Mäher in einem sicheren Zustand ist.

Wenn Sie Sicherheitsbauteile oder -geräte für Wartungsarbeiten ausbauen, müssen diese sofort fachgerecht ausgetauscht werden.

Lagerung bei längeren Stillstandszeiten

Lagern Sie den Rasenmäher niemals mit Benzin im Tank in einem Gebäude. Entstehende Benzindämpfe können mit Flammen oder Funken in Berührung kommen und sich entzünden.

Lagern Sie den Mäher an einem trockenen Ort, mit leerem Tank und Kraftstoffreserve in einem dicht verschlossenen, gut belüfteten Fach. Vermeiden Sie Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit, um das Auftreten von Korrosion und Rost zu vermeiden.

Reinigen Sie den Rasenmäher vor der Lagerung, insbesondere im Winter, gründlich. Lagern Sie den Mäher in betriebsbereitem Zustand.

Achten Sie darauf, dass der Rasenmäher vor Missbrauch (z.B. durch Kinder) geschützt ist.

Technischer Kundendienst

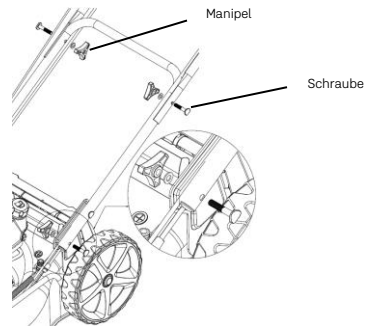
Ihr Rasenmäher darf nur vom technischen Kundendienst der Marke oder von qualifiziertem Personal nur mit Original-Ersatzteilen repariert werden.

MONTAGEANLEITUNG

Montage und Einstellung des Griffs

Heben Sie den Griff an, richten Sie die Löcher aus, setzen Sie dann die Schrauben und Knöpfe ein. Platzieren Sie den Starter auf der rechten Seite des Griffs und sichern Sie das Startkabel mit einem Kabelclip aus Kunststoff.

Führen Sie das Starterkabel in die dafür vorgesehene Halterung ein.



Der Griff verfügt über zwei Höhenverstellungen.

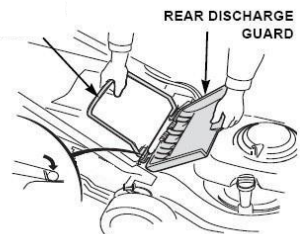
Montage des Bedienpanels

Befestigen Sie die Platte mit zwei Schrauben.

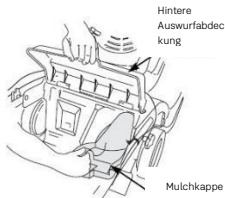
Montage der Grasfangkorbs

- Befestigen Sie den Fangkorb mit den Kunststoff-Clips;
- Heben Sie die hintere Auswurfabdeckung an, entfernen Sie die Mulchabdeckung und stellen Sie den Graskorb auf.

Griff für
Graskorb



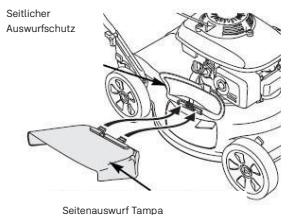
Mulchdeckel



Die Mulchabdeckung trägt dazu bei, die Innenseite der Mähbasis für ein effizienteres Mulchen zu krümmen. Setzen Sie die Mulchabdeckung auf und entfernen Sie sie, indem Sie die hintere Auswurfabdeckung anheben. Die Mulchkappe passt nur in eine Richtung. Entfernen Sie es, wenn Sie den Graskorb verwenden.

Montage für die seitliche Auswurfklappe

Heben Sie den seitlichen Auswurfschutz an und setzen Sie den seitlichen Auswurfdeckel ein.



Nur Mulchen: Entfernen Sie die seitliche bündige Abdeckung.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bei der Verwendung des Rasenmähers sollten Sie einige Vorsichtsmaßnahmen und Verwendungsverfahren berücksichtigen, um Unfälle und Schäden zu vermeiden und die Effizienz des Rasenmähers zu erhöhen:

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Mäher in einem Abstand von mehr als 3 m vom Tankpunkt starten;
- Halten Sie den Rasenmäher immer mit beiden Händen fest;
- Wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch hören oder der Rasenmäher ungewöhnlich vibriert, hören Sie auf zu arbeiten und ermitteln Sie die Ursache;
- Verwenden Sie niemals den beschädigten Mäher.

Höheneinstellung des Schnitts

Der Mäher verfügt über sieben einstellbare Schnitthöhen.

! Die Messer können schwere Verletzungen verursachen. Stoppen Sie den Motor, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen.

Motorstart

! Um den Motor zu starten, vergewissern Sie sich, dass die Zündkerze korrekt eingesetzt ist und ausreichend Öl und Kraftstoff vorhanden ist..

1. Mehrmals die Kraftstoffpumpe am Vergaser drücken, bis sie mit Benzin gefüllt ist;
2. Die Bremse betätigen;
3. Den Startergriff langsam ziehen, bis Sie einen Widerstand spüren, dann kräftig ziehen, bis der Motor startet.

Um den Rasenmäher in Bewegung zu setzen, drücken Sie gleichzeitig den Bremshebel und den Antriebshebel.

Motorstopp

1. Lassen Sie zuerst den Antriebshebel los;
2. Lassen Sie den Bremshebel los.

! Das Messer rotiert noch einige Sekunden nach dem Abstellen des Motors. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, wenn der Rasenmäher nicht benutzt wird.

Kraftstoff

Der Motor ist für den Betrieb mit Benzin ausgelegt..

Kraftstoffe, die nicht geeignet sind oder von den empfohlenen abweichen, können zu schweren Motorschäden führen. Benzin von geringerer Qualität kann den Motor, die Dichtungen, die Schläuche und den Kraftstofftank beschädigen.

Lagern Sie den Kraftstoff in geeigneten zugelassenen Behältern an einem sicheren, trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Licht und Sonne. Der Kraftstoff altert, geben Sie nur die notwendige Menge für ein paar Wochen. Lagern oder verwenden Sie keinen Kraftstoff, der älter als 30 Tage ist.

! Schütteln Sie den Kraftstoffbehälter, bevor Sie den Tank füllen.

! Es kann sich Druck im Tank bilden, öffnen Sie den Tank vorsichtig. Vermeiden Sie direkten Hautkontakt und das Einatmen von Kraftstoffdämpfen.

Beim Befüllen des Kraftstofftanks darf der Kraftstoff nicht über den maximalen Füllstand des Einfüllstutzens hinaus gefüllt werden.

WARTUNGSANLEITUNG



Stellen Sie den Rasenmäher vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten auf eine ebene Fläche, schalten Sie den Motor aus und entfernen Sie das Zündkerzenrohr.



Berühren Sie niemals den Auspuff, die Zündkerze oder andere Metallteile des Motors, während der Motor läuft oder unmittelbar nach dem Abstellen des Motors. Andernfalls kann es zu schweren Verbrennungen oder Stromschlägen kommen.

Messer

- Kippen Sie den Rasenmäher nach rechts, so dass der Luftfilter nach oben zeigt, um zu vermeiden, dass Kraftstoff verschüttet wird und zu viel Kraftstoff in den Vergaser gelangt, was das Starten erschwert;
- Überprüfen Sie die Klinge auf Beschädigungen, Risse, Rost oder übermäßige Korrosion;
- Ein stumpfes Messer kann geschärft werden, aber ein zu stark abgenutztes, verbogenes, gerissenes oder beschädigtes Messer sollte ersetzt werden;
- Beim Einbau des Messers sollte immer ein Drehmomentschlüssel verwendet werden;
- Überprüfen Sie immer, ob die Messerschraube fest angezogen ist.

Einbau und Austausch des Messers

Wenn Sie das Messer zum Schärfen oder Austauschen ausbauen, benötigen Sie einen Drehmomentschlüssel, um die Schraube festzuziehen. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie die Klinge anfassen.

- Entfernen Sie die Schraube mit einem Steckschlüssel. Verwenden Sie einen Holzklotz, um zu verhindern, dass sich die Klinge beim Entfernen der Schraube dreht. Entfernen Sie dann die Klinge;
- Montieren Sie die Klinge mit der Klingenschraube und den Spezialunterlegscheiben. Achten Sie darauf, dass Sie die Spezialscheiben mit der konkaven Seite zur Klinge und mit der konvexen Seite zur Schraube hin einbauen;
- Ziehen Sie die Schraube mit einem Drehmomentschlüssel fest. Verwenden Sie einen Holzklotz, um zu verhindern, dass sich das Messer beim Anziehen der Schraube dreht.

Reinigen des Grasfangkorbs

Waschen Sie den Korb mit einem Gartenschlauch und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden. Wenn Sie den nassen Korb verwenden, verstopft er schnell.

Reinigung des Luftfilters

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung, erhöhen den Kraftstoffverbrauch und erschweren das Anfahren.

Die Verwendung des verschmutzten Filters schränkt den Luftstrom im Vergaser ein, was sich auf die Leistung des Mähers auswirkt.

Wenn es beschädigt oder geschrumpft ist, ersetzen Sie es durch ein neues.

1. Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie die Lasche drücken;
2. Entfernen Sie den Filter aus dem Gehäuse;
3. Prüfen Sie, ob der Filter beschädigt ist, und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls;
4. Reinigen Sie den Filter, indem Sie mehrmals auf eine harte Oberfläche klopfen, um Schmutz zu entfernen, oder indem Sie einen Kompressor verwenden, versuchen Sie niemals, den Filter zu bürsten, da dies ihn beschädigen kann;
5. Wischen Sie den Schmutz mit einem feuchten Tuch von der Innenseite des Filterkastens ab;
6. Setzen Sie den Filter wieder in das Gehäuse ein und setzen Sie den Deckel auf.

Überprüfung und Wechsel des Motoröls

Prüfen Sie den Ölstand immer bei ausgeschalteter Maschine.

- Entfernen Sie den Öltankdeckel und reinigen Sie den Ölmesstab;
- Stecken Sie den Ölmesstab in das Öleinfüllrohr, aber schrauben Sie ihn nicht fest;
- Überprüfen Sie den auf dem Ölmesstab angezeigten Ölstand;
- Wenn es sich in der Nähe der unteren Ebene befindet, füllen Sie bis zur angegebenen Ebene. Nicht überfüllen;
- Setzen Sie den Tankdeckel auf und stellen Sie sicher, dass er sicher befestigt ist.

Lassen Sie das Öl ab, während der Motor heiß ist. Heißes Öl läuft schneller und vollständiger ab.

- Reinigen Sie den Einfüllbereich und entfernen Sie dann den Tankdeckel;
- Platzieren Sie einen Trimmer neben dem Mäher, um das verbrauchte Öl aufzufangen, und kippen Sie die Maschine dann zur rechten Seite. Das verbrauchte Öl läuft durch das Einfüllrohr ab. Vollständig abtropfen lassen;
- Mit dem empfohlenen Öl (15W40) auffüllen. Nicht überfüllen. Geben Sie dem Öl einige Minuten Zeit, um sich abzusetzen, und prüfen Sie dann, ob es bereits den gewünschten Füllstand erreicht hat.

Überprüfung und Austausch der Zündkerze

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Motors zu gewährleisten, muss die Zündkerze sauber sein und einen ausreichenden Abstand zwischen den Elektroden aufweisen.

Es gibt mehrere Faktoren, die den Betrieb der Zündkerze beeinflussen können: falsche Vergaserabstimmung und falsches Kraftstoffgemisch sowie verschmutzter Luftfilter. Diese Faktoren führen zu Ablagerungen auf den Zündkerzenelektroden, was zu Fehlfunktionen und Startschwierigkeiten führt.

Wenn der Mäher zu schwach ist oder Schwierigkeiten beim Starten hat, überprüfen Sie die Zündkerze, bevor Sie weitere Überprüfungen durchführen.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, schrauben Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Schlüssel heraus und prüfen Sie, ob sie sauber ist. Falls verschmutzt, entfernen Sie den Ruß mit einer Drahtbürste;
2. Ist die Kerze „verölt“ oder vom Kraftstoff durchtränkt, legen Sie ein sauberes Tuch über das Zündkerzenloch und ziehen Sie mehrmals am Startergriff, während die Kerze entfernt ist;
3. Messen Sie den Abstand zwischen den Elektroden mit dem geeigneten Werkzeug. Der Abstand soll zwischen 0,7–0,8 mm liegen. Falls nötig, den Elektrodenabstand vorsichtig anpassen;
4. Schrauben Sie die Zündkerze von Hand ein, um Gewindeschäden zu vermeiden, und ziehen Sie sie dann mit dem mitgelieferten Schlüssel an, bis die Dichtscheibe zusammengedrückt ist;
5. Falls die Zündkerze beim Start keinen Funken erzeugt, ersetzen Sie sie.



Die lose Zündkerze kann überhitzen und Motorschäden verursachen.



Verwenden Sie immer den vom Hersteller empfohlenen Zündkerzentyp. Die Verwendung einer falschen Zündkerze kann den Zylinder beschädigen.

Lagerung und Reinigung

Lagerung

Die Vorbereitung auf die Lagerung über einen längeren Zeitraum ist von entscheidender Bedeutung, um Probleme zu vermeiden und die Lebensdauer des Rasenmähers zu verlängern.

Bewahren Sie den Benzinmäher niemals mit Benzin im Tank auf. Je nach Region und Lagerbedingungen kann sich Benzin verschlechtern und oxidieren, was zu Schäden am Vergaser und am Kraftstoffsystem, zu harten Starts und Verstopfungen durch die Ablagerung von Partikeln führt.

Vor der Einlagerung folgende Schritte durchführen:

1. Entfernen Sie den Kraftstoff aus dem Tank;
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er wegen Kraftstoffmangel von selbst ausgeht;
3. Entfernen Sie die Zündkerze und geben Sie 5–10 cl frisches Motoröl durch das Zündkerzenloch in den Zylinder;
4. Legen Sie ein sauberes Tuch über das Zündkerzenloch und ziehen Sie einige Male am Startergriff, um das Öl im Zylinder zu verteilen;
5. Ziehen Sie den Startergriff langsam, bis spürbarer Widerstand entsteht – der Kolben ist dann im oberen Totpunkt, die Ein- und Auslassventile geschlossen. Diese Position schützt das Innere des Motors vor Korrosion;
6. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

Reinigung

Reinigen Sie den Rasenmäher gründlich nach jedem Einsatz. Entfernen Sie alle Rückstände, insbesondere von der Messereinheit. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät schützt es und verlängert seine Lebensdauer.

UMWELTSCHUTZ



Die Verpackung besteht aus recycelbaren Materialien, die Sie über lokale Recyclingstellen entsorgen können.



Stellen Sie Verbrennungsmaschinen niemals in den Hausmüll!

Abfälle wie Altöl, Kraftstoff, Schmiermittel, Filter und Verschleißteile können Mensch, Tier und Umwelt schädigen und müssen daher fachgerecht entsorgt oder recycelt werden.

Achten Sie darauf, dass der deaktivierte Mäher entsorgt und umweltgerecht auf einem Wertstoffhof entsorgt wird.

Informationen zur Entsorgung von gebrauchten Rasenmähern erhalten Sie bei den Verwertungsbeauftragten Ihrer Gemeinde.

KUNDENBETREUUNG

WhatsApp: +351 967 817 569

E-Mail: support@vito-tools.com

GARANTIEZERTIFIKAT

Die Garantie für dieses Produkt richtet sich nach dem ab dem Kaufdatum geltenden Recht. Sie sollten daher den Kaufbeleg während dieses Zeitraums aufbewahren. Die Garantie erstreckt sich auf alle Mängel an Verarbeitung, Material oder Betrieb sowie auf die Ersatzteile und Arbeiten, die für deren Wiederherstellung erforderlich sind.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind der Missbrauch des Produkts, Reparaturen, die von nicht autorisierten Personen (außerhalb der VITO-Markenunterstützung) durchgeführt wurden, sowie alle Schäden, die durch die Verwendung desselben verursacht werden.

WARTUNGSPLAN

Eingriff		Täglich	1. Monat oder 5 Stunde n	3 in 3 Monaten oder 25 Stunden	Alle 6 Monate oder 50 Stunden	Jedes Jahr oder 100 Stunden	2 in 2 Jahren oder 250 Stunden
Motoröl	Prüfen	✓					
	Ersetzen		✓		✓		
Luftfilter	Prüfen	✓					
	Ersetzen			✓			
Zündkerze	Prüfen/Anpassen					✓	
	Ersetzen						✓
Kraftstofftank und Filter	Sauber					✓	
Kraftstoffleitung	Prüfen	Alle 2 Jahre (bei Bedarf ersetzen)					
Ventil	Prüfen/Anpassen					✓	
Brennkammer	Sauber	Alle 200 Stunden					

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN / FEHLERBEHEBUNG

Motor springt nicht an	Mögliche Ursache	Lösung
Überprüfen Sie den Kraftstoff.	Kein Kraftstoff im Tank.	Tank auffüllen.
	Alter oder schlechter Kraftstoff; Motor wurde ohne Konservierung gelagert.	Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Mit frischem Benzin neu befüllen. Zündkerze ausbauen und prüfen.
Zündkerzenprobleme	Ausfall der Zündkerze, beschädigt oder mit abweichendem Spiel.	Zündkerze ersetzen.
	Die Zündkerze ist mit Kraftstoff getränkt.	Trocknen und wieder einbauen.
Motor benötigt fachmännische Kontrolle.	Verstopfter Luftfilter, Vergaserfehler, Zündungsproblem, festsitzende Ventile etc.	Erforderliche Teile ersetzen oder reparieren lassen.

Motor verliert an Leistung	Mögliche Ursache	Lösung
Luftfilter prüfen.	Filterelemente verschmutzt.	Reinigen oder ersetzen.
Kraftstoff prüfen.	Alter oder schlechter Kraftstoff; Motor wurde ohne Konservierung gelagert.	Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Mit frischem Benzin neu befüllen. Zündkerze ausbauen und prüfen.
Motor benötigt fachmännische Kontrolle.	Verstopfter Luftfilter, Vergaserfehler, Zündungsproblem, festsitzende Ventile etc.	Erforderliche Teile ersetzen oder reparieren lassen.



CE

25

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.

RUA DA GÂNDARA, 664

4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

PT: Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

ES: Declara para todos los efectos que el artículo siguiente:

EN: Declares for all due effects the product described below:

FR: Déclare que l'article décrit ci-dessous :

DE: Erklärt hiermit, dass das folgende Produkt:

PT: CORTA-RELVAS COM TRACÇÃO 4,5CV
ES: CORTACÉSPED CON TRACCIÓN 4,5CV
EN: LAWNMOWER WITH TRACTION 4.5HP
FR: TONDEUSE AVEC TRACTION 4,5CV
DE: RASENMÄHER MIT TRAKTION 4,5CV

VIMR45

PT: Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos (1) e conforme as diretivas (2):

ES: Cumple las siguientes normas o documentos normativos (1) y según las determinaciones de las directivas (2):

EN: Complies with the following standards or normative documents (1) and as defined by (2):

FR: Est conforme aux normes ou documents normatifs (1) suivants et selon les dispositions des directives (2) :

DE: Den folgenden Normen oder normativen Dokumenten (1) entspricht, in Übereinstimmung mit den Richtlinien (2):

(1) "EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009"

(2) "2006/42/EC, 2014/30/EU, (EU) 2016/1628 & 2018/989 (e9*2016/1628*2017/6565YA1/P*1032*03)"

S. João de Ver, 08/04/2025

Processo técnico compilado por; Proceso técnico compilado por; Technical file compiled by; Dossier technique compilé par; Technische Dokumentation erstellt von: Hugo Santos

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos



TOOLS FOR THE BRAVE

vito-tools.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Raccolta differenziata



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIMR45_REV00_ABR25